

CUADRO DE CARACTERÍSTICAS ADMINISTRATIVAS

Este cuadro concreta las condiciones para esta licitación de los pliegos tipo que se reproducen a continuación en este documento y que fueron aprobados para la AECID en la contratación exterior de servicios el día 22 de julio de 2022.

Estas condiciones son norma de esta tramitación y del contrato posterior una vez aprobadas por el Órgano de Contratación.

Condiciones para la contratación del servicio de apoyo técnico para el área de comunicaciones en la Oficina de Cooperación Española en Haití, de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo.

- Oficina de Cooperación Española en Haití.
- Expediente: 2024/CTR/0901005



Se acompaña, como **ANEXO I** a este documento, la traducción al francés del mismo, como muestra de cortesía, prevaleciendo la redacción del documento original en español sobre la traducción ofrecida.

El presente documento se aprueba mediante la firma del documento en castellano, quedando vigente y surtiendo los efectos que procedan desde la fecha de firma indicada en el mismo.

La traduction française de ce document est jointe en **ANNEXE I** à titre de courtoisie, le libellé du document original en espagnol prévalant sur la traduction proposée.

Le présent document est approuvé par la signature du document en espagnol, et restera en vigueur et prendra effet à partir de la date de signature qui y est indiquée.

GUIA DEL CONTENIDO DE ESTE CUADRO DE CARACTERÍSTICAS

- A. ENTIDAD CONTRATANTE Y ÓRGANO DE CONTRATACIÓN.**
- B. OBJETO DEL CONTRATO**
- C. CONDICIONES ECONÓMICAS**
- D. ABONO Y FACTURACIÓN DEL CONTRATO**
- E. FORMA DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES**
- F. REQUISITOS DE LAS EMPRESAS LICITADORAS**
- G. CRITERIOS DE VALORACIÓN DE LAS OFERTAS**
- H. CONDICIONES DEL CONTRATO**
- I. MODIFICACIONES**

Anexo I-CCA: descripción de la formula y condiciones de los criterios de adjudicación

Anexo II-CCA: Proposición económica y de CVO en esta licitación

Anexo III-CCA: Declaración responsable

Anexo IV-CCA: DR sobre Protección de datos personales

Ref. abreviaturas usadas:

- CCA: Cuadro de Características Administrativas
- CCE: Centro Cultural de España
- CVO: Criterios de Valoración Objetiva
- CVS: Criterios de Valoración Subjetiva
- LCSP: Ley 9/2017 de 8 de noviembre de Contratos del Sector Público
- PCAP: Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares
- PPT: Pliego de Prescripciones Técnicas
- PIL: Precio Integro de Licitación (incluye impuestos)
- VFE: Valor Final Estimado (incluye impuestos)
- UTE: Unión Temporal de Empresas
- OCE: Oficina de Cooperación Española



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

CUADRO DE CARACTERÍSTICAS ADMINISTRATIVAS

J. ENTIDAD CONTRATANTE Y ÓRGANO DE CONTRATACIÓN.

A.1. ADMINISTRACIÓN CONTRATANTE	Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo. AECID
A.2. ÓRGANO DE CONTRATACIÓN	Subdirectora del Departamento de Gestión Económica, Financiera y Presupuestaria de la AECID.
A.3. OFICINA GESTORA DEL CONTRATO (OCE)	Oficina de Cooperación Española en Haití
A.4. CORREO ELECTRÓNICO OCE	otc.haiti@aecid.es
A.5. DIRECCIÓN OCE	26 angle rues Baussan et Marguerite (Turgeau) Port-au-Prince, Haïti
A.6. RESPONSABLE DEL CONTRATO	Carmen Blanco Reinoso – Directora OCE.

K. OBJETO DEL CONTRATO

B. 1. OBJETO DEL CONTRATO	El objeto del presente expediente es la contratación de los servicio de apoyo técnico para el área de comunicaciones en la Oficina de Cooperación Española en Haití, de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). El detalle sobre el contenido y la ejecución de las prestaciones a realizar se desarrolla en el Pliego de Prescripciones Técnicas.
B.2. NECESIDADES A SATISFACER CON ESTE CONTRATO	Para atender a la necesidad existente se entiende que el objeto y el contenido del contrato propuesto es idóneo para dar satisfacción a la misma. En ningún caso, los servicios objeto del contrato que se pretende celebrar no implican el ejercicio de la autoridad inherente a los poderes públicos. Además, la AECID no dispone de los medios materiales ni personales adecuados para ellos como así se justifica en el correspondiente informe de insuficiencia de medios.
B.3. CÓDIGO CPV DE LA CLASIFICACIÓN DEL CONTRATO	71316000 – Servicios de consultoría en telecomunicaciones.
B.4. LOTES	NO. JUSTIFICACIÓN: El artículo 99.3 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (en adelante LCSP), indica que el órgano de contratación podrá no dividir en lotes el objeto del contrato cuando existan motivos válidos, los cuales deberán justificarse en el expediente. En el supuesto que nos ocupa, y dado la naturaleza del contrato, las prestaciones que conforman el objeto del mismo no constituyen una unidad operativa o funcional al ser elementos inseparables para el logro de la finalidad del contrato e imprescindibles para el correcto funcionamiento de lo que se pretende conseguir con el desarrollo del mismo, lo que sufrirán menoscabo o detrimento si se ejecutaran de forma separada.



L. CONDICIONES ECONÓMICAS

C.1 PRESUPUESTO ÍNTEGRO DE LICITACIÓN		PIL	
Moneda de EJECUCIÓN		18.000 USD	
Moneda de Referencia AECID		17.519,95 €	
C.2 TIPO DE CAMBIO	Fuente	Fecha	equivalencia a un euro
Moneda LOCAL-EJECUCIÓN	Banco Central de España	03/02/2025	1 € = 1,0274 USD
EURO-Moneda ejecución	Banco Central de España	03/02/2025	1 € = 1,0274 USD
C.3. VALOR FINAL ESTIMADO DEL CONTRATO	Moneda ejecución	36.000 USD	
	Moneda euros	35.039,90 €	

M. ABONO Y FACTURACIÓN DEL CONTRATO

D.1. FORMA DE PAGO	En metálico, mediante transferencia o cheque bancario.	
	Periodicidad del pago.	Mensual.
D.2. DATOS DE FACTURACIÓN	Entidad contratante: AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO Número de identificación fiscal español: Q2812001B Dirección del Registro en el que deberán presentarse las facturas: 26 angle rues Baussan et Marguerite (Turgeau) Port-au-Prince, Haïti.	

N. FORMA DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES

E.1. LUGAR Y PLAZO DE PRESENTACIÓN DE OFERTAS	Embajada de España en Haití. 5ª planta del Edificio Hexagone, Angle des Rues Clerveaux et Darguin Pétiön-Ville, HT 6140 Port-au-Prince.
	Plazo para la presentación de ofertas: El plazo para la presentación de ofertas será de QUINCE (15) días naturales, contando a partir del día siguiente a la recepción de la invitación.
E.2 SOBRES Y DOCUMENTACIÓN A INCLUIR	DOS (2) SOBRES: Deberá presentarse conforme a lo estipulado en la cláusula 2.1.3 del PCAP, conteniendo la siguiente documentación:



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

	Sobre 1: - Declaración responsable, conforme al Anexo III. - En su caso, los documentos acreditativos de la solvencia económica o financiera y técnica o profesional, indicados en el apartado E.1. del CCA y que se soliciten en la invitación. - Documentación relativa a los criterios subjetivos de valoración, si procede. Sobre 2: - Oferta económica inicial y resto de criterios objetivos, según Anexo II, que deberá ser respetado en su estructura y deberá de entregarse firmado y fechado
--	--

O. REQUISITOS DE LAS EMPRESAS LICITADORAS

F.1. SOLVENCIA DEL CONTRATISTA	Los requisitos mínimos de solvencia que deba reunir el adjudicatario y la documentación requerida para acreditar los mismos serán: <u>Solvencia económica y financiera:</u> Volumen anual de negocios, o bien volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles en función de las fechas de constitución o de inicio de actividades del empresario y de presentación de las ofertas por importe igual o superior a: 17.519,95 €. Forma de acreditación: ☐ Personas físicas: Declaración responsable por la que se manifieste el volumen anual de negocio superior a 17.519,95€ o mediante la presentación de un seguro de responsabilidad civil por prestaciones profesionales por un importe mínimo del valor estimado del contrato 35.039,90 € ☐ Personas jurídicas: Cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil correspondiente o declaración responsable, por importe del mínimo exigido 17.519,95 €. ☐ Empresas de Nueva Creación: Seguro de responsabilidad civil que cubra los posibles incumplimientos contractuales por el importe de la solvencia económica. <u>Solvencia técnica y profesional:</u> Relación de los principales contratos de características similares al que es objeto de licitación, ejecutados por el licitador en los últimos tres ejercicios. Forma de acreditación: ☐ Los servicios efectuados se acreditarán mediante certificados de buena ejecución expedidos por el órgano competente, cuando se trate de administraciones públicas, o de certificados o documentación acreditativa de la prestación (facturas, contratos, etc.) cuando se trate de destinatarios privados. ☐ Empresas de Nueva Creación: Se requerirá de forma previa a la adjudicación la acreditación de los requisitos de adscripción de medios, cuya suficiencia quedará al arbitrio del técnico encargado de definir los requisitos mínimos técnicos de la prestación.
---------------------------------------	---

MOMENTO DE ACREDITAR LAS SOLVENCIAS	En la presentación de las ofertas, solo será exigible el Anexo III, doce se incorpora una declaración responsable sobre capacidad y solvencia. La documentación acreditativa de la misma <u>se exigirá solo al licitador que resulte adjudicatario</u> . Se admitirá motivadamente métodos alternativos previa prueba de su equivalente, cuya carga corresponde al licitador.
F.2. HABILITACIÓN PROFESIONAL	Se deberá contar con la habilitación empresarial o profesional que sea exigible para la realización de la actividad o prestación que constituya el objeto del contrato.

P. CRITERIOS DE VALORACIÓN DE LAS OFERTAS

G.1. CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN	TIPO	PUNTOS
1 Menor Precio ofertado	CVO	60
2 Experiencia del personal adscrito al contrato	CVS	20
3 Metodología de trabajo	CVS	20
TOTAL		100

G.2. ASPECTOS A NEGOCIAR.	Los aspectos a negociar se determinarán por la comisión de negociación, a la vista de las ofertas presentadas por las entidades licitadoras, una vez realizada la valoración primera de las mismas.
----------------------------------	---

Q. CONDICIONES DEL CONTRATO

H.1. LUGAR DE EJECUCIÓN, salvo que sea un aspecto a negociar	Oficina de Cooperación Española en Haití.
H.2. DURACIÓN DEL CONTRATO	La duración inicial del contrato será de UN (1) AÑO, con la posibilidad de ser prorrogado por UN (1) AÑO adicional, por lo que la duración máxima del contrato será de DOS (2) AÑOS.
H.3. REVISIÓN DE PRECIOS	SÍ se prevé la revisión de precios para el presente contrato, en caso de prórroga del mismo, cuando se dé la siguiente circunstancia: - Si se produce una subida del IPC o del salario mínimo de los trabajadores, tomando como referencia la fecha de inicio del contrato, respecto al inicio de la prórroga.
H.4 GARANTÍA DEFINITIVA	NO. Se exime de la constitución de garantía definitiva por el siguiente motivo: Dadas las especiales dificultades en la constitución y ejecución de la garantía en Haití y para favorecer la concurrencia de licitadores, el órgano de contratación dispone eximir la constitución de la garantía definitiva
H5. PENALIDADES	Penalidades por incumplimiento de plazos

	• Penalidades: Se establecerá una penalidad diaria en la proporción de 0.60 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato, IVA excluido; nunca superior al 10% del precio del contrato. Cumplimiento defectuoso de la prestación objeto del contrato • Describir el incumplimiento: el cumplimiento defectuoso de las tareas fundamentales requeridas para la adecuada prestación de los servicios contratados que pudiese resultar en daños y perjuicios para la OCE contratante. Entrega de productos incompletas o que no reúnan las condiciones solicitadas. • Penalidades: Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 311 de la LCSP y de las indemnizaciones que procedan según el artículo 196 de la LCSP, serán de aplicación al contratista, en el caso de ejecución defectuosa o demora, las penalidades administrativas previstas en los arts. 192 y 193 de la LCSP. Incumplimiento de los compromisos de adscripción de medios. • Penalidades: Se establecerá una penalidad diaria en la proporción de 0.60 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato, IVA excluido; nunca superior al 10% del precio del contrato.
H6. CAUSAS ESPECIFICAS DE RECISIÓN DEL CONTRATO	Serán causas de extinción del contrato las señaladas a continuación cuando se acredite el incumplimiento señalado y el Órgano de Contratación lo considere grave - Incumplimiento de características de la oferta vinculadas a los criterios de adjudicación

R. MODIFICACIONES DEL CONTRATO

I.1. MODIFICACIONES CONTRACTUALES PREVISTAS	NO.
--	-----

ANEXO I-CCA: CRITERIOS DE VALORACIÓN DE LAS OFERTAS

1. Criterio: Oferta económica.

Se valorará el menor precio.

Ponderación: Según lo establecido en el apartado F.2.

Fórmula:

$$\text{Puntuación} = \text{Puntuación X} \frac{\text{Presupuesto base licitación} - \text{Precio ofertado a valorar}}{\text{Presupuesto base licitación} - \text{Precio más barato ofertado}}$$

Sistema de valoración:

- El presupuesto base de licitación es el indicado en el apartado 1.5º.
- Se valorarán con cero puntos, las ofertas que iguallen el precio máximo de licitación.
- Se valorará con la totalidad de los puntos, la oferta más barata.
- El resto de las ofertas serán valoradas mediante la aplicación de la fórmula proporcional inversa indicada.

2. Criterio (CVO): Experiencia del personal adscrito que ejecute el servicio.

Ponderación: Según lo establecido en el apartado F.2.

Sistema de valoración: Se otorgará hasta 20 puntos por el personal con una buena experiencia en servicio de comunicación y otras tareas conexas. Para ello, se indicará la experiencia del personal, acompañada de documentación acreditativa y en detalle de las funciones desempeñadas.

3. Criterio (CVS): Metodología de trabajo.

Ponderación: Según lo establecido en el apartado F.2.

Sistema de valoración: Se otorgará 20 puntos por la valoración de la presentación de un plan detallado de la asignación de actividades y tareas, de la gestión técnica y operativa para la ejecución de las actividades formativas, atendiendo en su caso, a las especificidades y características propias de las mismas. Detalle de la organización, ejecución. Se valorará la viabilidad y la validez de los planteamientos técnicos expuestos.



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F



ANEXO III-CCA: DECLARACIÓN RESPONSABLE

Contrato del servicio de apoyo técnico para el área de comunicaciones en la Oficina de Cooperación Española en Haití, de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

Expte.: 2024/CTR/0901005

DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL FIRMANTE DE LA PROPOSICIÓN Y DEL LICITADOR

- Apellidos y nombre del firmante de la proposición:
- Identificación del firmante de la proposición:
- Razón Social del licitador:

DECLARA bajo su responsabilidad que ostenta la representación de la empresa _____ en calidad de _____ y que a la fecha de finalización del plazo de presentación de proposiciones

1. La persona física/jurídica a la que represento tiene capacidad de obrar y su personalidad jurídica y representación, con arreglo a la ley del Estado donde se ejecuta la prestación.
2. Ni el firmante de la declaración, ni la persona física/jurídica a la que represento, ni ninguno de sus administradores o representantes, se hallan incurso en circunstancia alguna de las que prohíben contratar con el Sector Público, con arreglo a la ley del Estado cuya nacionalidad ostente el empresario y/o donde se ejecuta la prestación.
3. La persona física/jurídica a la que represento se encuentra al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias, laborales, sociales y medioambientales impuestas por las disposiciones vigentes de aplicación en el país de ejecución del contrato. **No consta deuda alguna a estos efectos con el Estado Español.**
4. Que la empresa licitadora dispone de las autorizaciones necesarias para ejercer la actividad que le es propia y cumple con los requisitos de solvencia exigidos en la presente contratación.
5. Que la empresa a la que representa se compromete a la adscripción de los medios personales y materiales necesarios para la correcta ejecución del contrato.
6. Que en la oferta presentada se han tenido en cuenta las obligaciones derivadas de las disposiciones vigentes en materia de protección de empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales, y protección del medio ambiente.
7. Asimismo, declaro someterme a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que, de modo directo o indirecto, pudieran surgir de la preparación, adjudicación, efectos, modificación y extinción del contrato, renunciando expresamente al fuero jurisdiccional no español que pudiera corresponderme.

En _____ a _____ de _____ de 20__ Firmado:



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F



Anexo IV-CCA: DR sobre protección de datos personales .

Contrato del servicio de apoyo técnico para el área de comunicaciones en la Oficina de Cooperación Española en Haití, de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo

Expte.: 2024/CTR/0901005

DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL FIRMANTE DE LA PROPOSICIÓN

- Apellidos y nombre del firmante de la proposición:
- Identificación del firmante de la proposición:
- Razón Social del licitador:

DECLARA bajo su responsabilidad que ostenta la representación de la empresa _____ en calidad de _____ y que asume las siguientes declaraciones y compromisos

1. Cumplimos con la normativa aplicable en materia de protección de datos personales.
2. Cumpliremos lo establecido en el contrato de encargo de tratamiento.
3. En su caso, los servidores y los servicios asociados a los mismos se encuentran ubicados en _____.
4. Si/no tiene previsto subcontratar los servidores, indique a continuación la razón social de dicha entidad: _____.

En _____ a _____ de _____ de 20__

Firmado:



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

PLIEGO MODELO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS CONTRATO DE SERVICIOS¹ EN EL EXTRANJERO²

Abreviaturas usadas:

- AECID: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo.
- UCE: Unidad de Cooperación en el Exterior.
- CCT: Cuadro de Características Técnicas.
- PCAP: Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.
- PPT: Pliego de Prescripciones Técnicas.

¹ Informado por la Asesoría Jurídica en la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, con fecha 21 de junio de 2022.

² El presente pliego sólo es de aplicación en aquellos países en los que se ubican las Unidades de Cooperación en el Exterior y que no sean miembros de la [Unión Europea](#) o sean signatarios del [Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo](#).

YAÑEZ SANCHEZ, GUILLERMO

JEFE DE ÁREA (DEPARTAMENTO DE GESTIÓN ECONÓMICA FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA)

Información de Firmantes del Documento

13/07/2022 13:37 (CEST) Sello de tiempo

URL de validación: <https://ptfirma.aecid.es/pf/valida>

CSV : xPSfPImf1SZgkwOSyZoAOIsuDy+mICk4v+UqbZB17FA=



Página 1 de 31



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

1. DISPOSICIONES GENERALES.	4
1.1. OBJETO DEL CONTRATO.	4
1.1.1. Necesidades a satisfacer.	4
1.1.2. Objeto del contrato.	4
1.2. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO.	4
1.2.1. Naturaleza del contrato.	4
1.2.2. Régimen jurídico.	5
1.2.3. Recursos.	5
1.2.4. Juzgados y tribunales.	5
1.3. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN.	6
1.3.1. Presupuesto base de licitación.	6
1.3.2. Valor estimado del contrato.	6
1.3.3. Precio del contrato	6
1.3.4. Tipo de cambio.	6
1.3.5. Impuesto indirecto y otros gastos incluidos en el presupuesto de ejecución	7
1.4. FINANCIACIÓN DEL CONTRATO.	7
1.4.1. Crédito presupuestario	7
1.4.2. Financiación externa	7
1.5. ÓRGANO DE CONTRATACIÓN, Y ÓRGANO GESTOR DEL CONTRATO.	7
1.5.1. Órgano de contratación	7
1.5.2. Órgano gestor del contrato	8
2. LICITACIÓN.	8
2.1. PROCEDIMIENTO NEGOCIADO.	8
2.1.1. Comisión negociadora.	8
2.1.2. Invitaciones a negociar.	8
2.1.3. Contenido de la oferta inicial.	9
2.1.3.1. Documentación administrativa	9
2.1.3.2. Oferta inicial.	9
2.1.3.3. Confidencialidad de la oferta.	10
2.1.4. Lugar de presentación de la oferta inicial.	10
2.1.5. Efectos de la presentación de oferta	11
2.2. NEGOCIACIÓN DE LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO.	11
2.2.1. Aspectos a negociar.	11
2.2.2. Negociación.	12
2.3. NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES	12
2.4. VALORACIÓN DE OFERTAS	12
2.4.1. Criterios de adjudicación y ponderación.	13



2.4.2. Valoración de criterios de adjudicación con fórmulas.	13
Menor precio ofertado.	13
Menor plazo de ejecución, mayor plazo de garantía, mayor importe de garantía definitiva y similares.	13
Compromisos sometimiento a la jurisdicción española u otros compromisos ofertados.	14
2.4.3. Valoración de criterios de adjudicación con juicio de valor.	14
Mayor cualificación y experiencia del equipo humano que vaya a ejecutar el contrato	14
Mejoras materiales, sociales y medioambientales e innovadoras, sin coste adicional, a implementar en la ejecución del contrato.	14
2.4.4. Ofertas desproporcionadas y actuaciones ante las mismas.	15
2.5. ADJUDICACIÓN	15
2.5.1. Requerimiento de documentación de la empresa mejor valorada.	15
2.5.2. Renuncia o desistimiento.	16
2.5.3. Adjudicación del contrato.	16
2.6. FORMALIZACIÓN	16
2.7. TRANSPARENCIA.	17
3. EJECUCIÓN DEL CONTRATO.	17
3.1. RESPONSABLE DEL CONTRATO	17
3.2. MEDIOS HUMANOS DEL SERVICIO Y RELACIÓN CON LA AECID.	18
3.3. PROPIEDAD INTELECTUAL Y MATERIAL DE LOS TRABAJOS.	20
3.3. EJECUCIÓN DE LA PRESTACIÓN.	20
3.2.1. Plazo de ejecución o de duración.	20
3.2.2. Lugar de ejecución	21
3.4. ACTA DE RECEPCIÓN. CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.	21
3.5. PLAZO DE GARANTÍA	22
3.6. PAGOS AL CONTRATISTA.	23
3.6.1. Plazos de pago.	23
3.6.2. Retención de precio, en caso de garantía definitiva.	23
3.7. GASTOS Y TRIBUTOS POR CUENTA DEL CONTRATISTA.	23
3.8. PENALIDADES POR INCUMPLIMIENTOS DEL CONTRATISTA.	24
3.9. OTRAS CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.	24
3.10. RESOLUCIÓN DEL CONTRATO POR INCUMPLIMIENTOS DEL CONTRATISTA.	25
3.11. DEVOLUCIÓN DE LA GARANTÍA DEFINITIVA	25
ANEXO I. MONEDA DIVISA SITUACIÓN DE LA UCE.	26



1. DISPOSICIONES GENERALES.

1.1. OBJETO DEL CONTRATO.

1.1.1. Necesidades a satisfacer.

Las necesidades que se pretenden satisfacer con el contrato que regula el presente pliego, así como la idoneidad de su objeto y contenido para satisfacerlas, se especifican en la correspondiente memoria justificativa.

En el Cuadro de Características Técnicas de cada contrato (en adelante CCT), se indicarán estos datos de manera sucinta en el apartado B.2.

1.1.2. Objeto del contrato.

El presente pliego modelo es de aplicación a aquellos contratos de servicios cuyo objeto son prestaciones de hacer consistentes en el desarrollo de una actividad o dirigidas a la obtención de un resultado distinto de una obra o suministro, incluyendo aquellos en que el adjudicatario se obliga a ejecutar el servicio de forma sucesiva y por precio unitario, salvo que cuenten con otro pliego modelo informado jurídicamente por la Asesoría Jurídica.

Tienen la naturaleza de contratos de servicios la contratación de prestaciones de carácter intelectual como los servicios de arquitectura, ingeniería, consultoría y urbanismo.

No podrán ser objeto de estos contratos los servicios que impliquen ejercicio de la autoridad inherente a los poderes públicos.

En el apartado B.1 del CCT se identificará el objeto de cada contrato de servicios específico suscrito al amparo de este pliego, cuyas prestaciones concretas y las características de su ejecución material se definirán en el pliego de prescripciones técnicas (en adelante PPT) aprobado para su contratación.

Sin perjuicio de la definición del objeto en el pliego de prescripciones técnicas particulares, no se rechazarán ofertas de servicios que no se ajusten estrictamente a las especificaciones técnicas establecidas en estos documentos, siempre que el licitador pueda probar que su solución cumple de forma equivalente los requisitos definidos en las correspondientes prescripciones técnicas. En todo caso, cualquier referencia que en los documentos de contratación se realicen a marcas, patentes o certificados de calidad, se entenderán hechas con carácter indicativo, admitiéndose cualquiera otra que el licitador acredite que es equivalente a la especificada en el documento contractual correspondiente.



1.2. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO.

1.2.1. Naturaleza del contrato.

Los contratos de servicios que celebren las Unidades de Cooperación en el Exterior (en adelante UCE) al amparo del presente pliego modelo tendrán naturaleza administrativa como contrato típico de servicios.

En el correspondiente informe se ha acreditado la insuficiencia de medios para atender a las necesidades objeto de contratación.

En el caso de que el objeto del contrato lo permita y, así se favorezca la concurrencia, se podrán diseñar lotes en el PPT.

1.2.2. Régimen jurídico.

El contrato que se adjudique siguiendo el presente pliego modelo de cláusulas administrativas tendrá carácter administrativo.

Se adjudicará por procedimiento negociado, a tenor de lo previsto en la [Disposición Adicional primera de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público](#) (en adelante, LCSP). Igualmente, en aplicación de dicha disposición y de las normas establecidas en dicha Ley, este contrato no está sujeto a regulación armonizada.

Para resolver las dudas y lagunas que, en su aplicación, puedan presentarse, se tendrán en cuenta los principios de la LCSP.

De conformidad con el artículo 25 del Real Decreto 1403/2007, de 26 de octubre, por el que se aprueba el Estatuto de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo *dentro de dicho marco legal, y siempre que guarde relación con el objeto del contrato y no suponga una restricción injustificada a la libre competencia, la Agencia valorará positivamente, de la forma en que se establezca en los pliegos correspondientes, las ofertas que incorporen elementos favorables al desarrollo sostenible y, cuando se incorporen productos procedentes, total o parcialmente, de países en desarrollo, se valorarán positivamente las ofertas en que se acredite que dichos productos se han elaborado de acuerdo con un régimen de comercio justo.*

El presente pliego y demás documentos anexos revestirán carácter contractual.

El desconocimiento de las cláusulas del contrato en cualquiera de sus términos, de los otros documentos contractuales, y de las instrucciones o de la normativa que resulten de aplicación en la ejecución de lo pactado, no exime al adjudicatario de la obligación de cumplirlas.

1.2.3. Recursos.

El presente pliego de cláusulas administrativas, el pliego de prescripciones técnicas que describa las prestaciones, así como el acuerdo de adjudicación, podrán ser recurridos mediante el recurso reposición



indicado en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Alternativamente al recurso de reposición, podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia de Madrid (España). Serán competentes para conocer el recurso contencioso-administrativo los Juzgados Centrales de lo Contencioso-Administrativo conforme a lo establecido en el artículo 9.1 c) de la Ley 29/1998.

1.2.4. Juzgados y tribunales.

Para todas las incidencias que, de modo directo o indirecto, pudieran surgir de la preparación, adjudicación, efectos, modificación y extinción del contrato, las empresas españolas, se someterán a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, con renuncia expresa al fuero jurisdiccional que pudiera corresponderle.

Igualmente se someterán las empresas extranjeras, salvo que los aspectos referentes a los efectos, modificación y la extinción sean términos de negociación y así lo indiquen expresamente en su oferta. La preparación y la adjudicación se someterá, en cualquier caso, a la jurisdicción española.

1.3. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN.

1.3.1. Presupuesto base de licitación.

El importe del presupuesto base de licitación (importe presupuestado máximo a efectos de licitación, impuesto indirecto incluido) se especifica en el apartado C.3 del CCT en la moneda del país en que radica la UCE indicada en el apartado C.1. o en la moneda divisa situación de la UCE indicada en el apartado C.2. según el Anexo I de este pliego.

En el apartado C.5 del CCT, se indicará el presupuesto base de licitación en euros calculado al tipo de cambio especificado en el apartado 1.3.4. del presente pliego.

Las ofertas iniciales de los licitadores, para ser admitidas en el procedimiento de selección, tendrán que ser, en todo caso, iguales o inferiores al presupuesto base de licitación indicado en el CCT.

1.3.2. Valor estimado del contrato.

El valor estimado del contrato de servicios será su importe total, sin incluir el impuesto indirecto, debiendo computarse las eventuales prórrogas del contrato y, en su caso, las posibles modificaciones del contrato.

El valor estimado del contrato de que se trate se recogerá, en moneda de ejecución del contrato en el apartado C.6 del CCT.



1.3.3. Precio del contrato

El precio del contrato que se abonará al adjudicatario, será el que resulte de la adjudicación del mismo y deberá indicar como partida independiente, en su caso, el impuesto indirecto correspondiente.

La totalidad del precio del contrato ha de ser satisfecho en moneda situación de la UCE o en moneda del país, expresando en la correspondiente divisa el importe que deba satisfacerse en esa moneda, e incluyendo en el contrato una estimación en euros del importe total del mismo.

1.3.4. Tipo de cambio.

La UCE deberá de justificar en el apartado C.4. del CCT la fuente utilizada, la fecha, que deberá ser la de la propuesta de gasto, y la equivalencia de un euro a la moneda del país donde se formaliza y ejecuta el contrato.

1.4. FINANCIACIÓN DEL CONTRATO.

1.4.1. Crédito presupuestario

La existencia de crédito presupuestario para hacer frente a los gastos derivados de la ejecución del contrato es requisito necesario para la validez del contrato, incorporándose al expediente de contratación por el órgano gestor el documento de mandamiento de pago a justificar (MPJ).

En el apartado C.7. del CCT figurará la aplicación presupuestaria que financiará el contrato.

1.4.2. Financiación externa

Si el contrato está financiado por alguna otra Entidad, pública o privada, se recogerá igualmente en el apartado C.8 del CCT este dato, indicando la Entidad cofinanciadora, su aportación por ejercicios y el documento y fecha que acredita la plena disponibilidad de todas las aportaciones comprometidas para financiar el servicio en cuestión. Si esa financiación externa exigiera determinadas actuaciones específicas que afecten a las obligaciones de las partes contratantes, se precisarán en el CCT.

Se indicará especialmente si el contrato está financiado por fondos de la Unión Europea, especificando en ese caso el proyecto en el que en su caso se integra el contrato en cuestión y la normativa comunitaria específica aplicable a dicho fondo. En el caso de contratos financiados con proyectos o iniciativas del Plan de Recuperación, Resiliencia y Transformación, se incluirá la identificación de la convocatoria de la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS) en la fase de gasto en la que dicha información esté disponible.



1.5. ÓRGANO DE CONTRATACIÓN, Y ÓRGANO GESTOR DEL CONTRATO.

1.5.1. Órgano de contratación

En virtud de lo establecido en el artículo 14.5º del [Real Decreto 1403/2007, de 26 de octubre, por el que se aprueba el Estatuto de la AECID](#), el órgano de contratación es el Director de la AECID, previa autorización del Consejo Rector en los supuestos de contratos plurianuales o el órgano correspondiente en función de la oportuna delegación de competencias encontrándose delegadas determinadas competencias en la [Resolución de la Dirección de la AECID de 2 de julio de 2009](#).

En el apartado A.2. del CCT se especifica el órgano de contratación de cada contrato determinada en función del valor estimado del contrato calculado según lo establecido en la cláusula 1.3.2.

1.5.2. Órgano gestor del contrato

La tramitación del expediente de contratación se realizará por la UCE indicada en el apartado A.3. del CCT.

Al órgano gestor del contrato le corresponderá la realización e impulso de todos los trámites necesarios para la adjudicación, ejecución y resolución de cada contrato, sin perjuicio de que puntualmente pueda recabar la colaboración del Área de Contratación de la AECID.

En particular, le corresponderá la redacción del pliego de prescripciones técnicas y de la memoria justificativa y el informe de insuficiencia de medios; las actuaciones necesarias para la negociación y valoración de las ofertas definitivas, así como, la tramitación de los actos de adjudicación y formalización del contrato; y, en la fase de ejecución del contrato, la tramitación de todas las actuaciones derivadas de la misma y tendentes a garantizar el estricto cumplimiento de las obligaciones de las partes, incluida la tramitación de los correspondientes documentos de pago.

2. LICITACIÓN.

2.1. PROCEDIMIENTO NEGOCIADO.

2.1.1. Comisión negociadora.

La negociación de las ofertas iniciales será realizada por una Comisión negociadora integrada, como mínimo, por dos personas de la UCE.

La Comisión negociadora será el órgano de asistencia técnica especializada al órgano de contratación cuya composición se establecerá en el apartado F.3. del CCT.

El Coordinador de la UCE, o la persona que le sustituya, deberá formar parte, siempre, de la Comisión negociadora, debiendo designar a otra persona de la UCE.



La Comisión negociadora podrá solicitar, para el ejercicio de sus funciones, todos los informes técnicos que considere oportunos tanto a personal interno como externo, siempre y cuando disponga de la cualificación apropiada para la emisión del informe.

2.1.2. Invitaciones a negociar.

La selección de las empresas a las que se invitará a presentar ofertas iniciales se realizará por la Comisión negociadora.

Serán invitadas, como regla general, al menos 3 empresas con aptitud para ejecutar el contrato, salvo en los supuestos en los que no exista posibilidad de promover la concurrencia, por razones técnicas, de exclusividad o de urgencia, o no existan tantas empresas en el mercado, siempre y cuando así se acredite por la Comisión negociadora en la memoria justificativa del contrato.

Las empresas que sin haber sido invitadas tengan conocimiento de la apertura del procedimiento de negociación, y consideren que reúnen las condiciones de aptitud para poder ejecutar el contrato en cuestión, podrán presentar su oferta inicial ante el órgano de contratación, siempre que la formulen dentro del plazo abierto para los empresarios invitados.

La invitación a los candidatos especificará el lugar y la fecha de presentación de ofertas e incluirá un ejemplar de los pliegos y los modelos a cumplimentar, en su caso, traducido a la lengua oficial del país donde se formaliza y ejecuta el contrato. En su caso, en la invitación se solicitan aquellos documentos que la UCE precise para la negociación de los términos del contrato.

En el expediente deberá dejarse constancia de las invitaciones cursadas a las empresas.

La Comisión Negociadora fijará, en la invitación, el plazo de presentación de las ofertas iniciales teniendo en cuenta el tiempo que razonablemente pueda ser necesario para preparar aquéllas, atendida la complejidad del contrato.

2.1.3. Oferta inicial.

La oferta inicial se entregará en un sobre cerrado y firmado por el licitador o persona que lo representa haciendo constar de modo visible en el exterior:

- Número de expediente.
- Objeto del contrato.
- Identificación del licitador.
- Dirección.
- Teléfono.
- Correo electrónico a efectos de notificaciones.

En el sobre se incluirá la documentación administrativa y la oferta inicial.

Toda la documentación deberá presentarse en castellano o traducida oficialmente a esta lengua.



2.1.3.1. Sobre documentación oferta inicial

2.1.3.1.1. Documentación administrativa de la oferta inicial.

- Declaración responsable, según el modelo que se facilite en la invitación.
- En su caso, los documentos acreditativos de la solvencia, indicada en el apartado E.1 del CCT y que se soliciten en la invitación.

2.1.3.1.2. Contenido de la oferta inicial.

La oferta inicial se deberá elaborar según el modelo que facilite la Unidad Promotora del contrato en la invitación.

Las ofertas de los licitadores deberán indicar, como partida independiente, el importe de los impuestos indirectos que, en su caso, deban ser repercutidos. Dicho impuesto, se repercutirá por el adjudicatario de manera desglosada con arreglo a siempre a la legislación del país en el que se formaliza y ejecuta el contrato de servicio. En dicha oferta se entenderán incluidos todos los gastos que de se relación en la cláusulas 3.7. del presente pliego modelo.

A la oferta inicial se adjuntará la documentación acreditativa de los aspectos ofertados y que serán objeto de valoración de entre los señalados en la cláusula 2.4. (reducción del plazo de ejecución, mayor cualificación y experiencia del equipo humano que vaya a ejecutar el contrato o mejoras materiales, medioambientales y tecnológicas, sin coste adicional). Dicha documentación no podrá tener una extensión superior a 50 páginas por una sola cara, sin anexos, escritos en letra tipo Arial, Times New Roman o similar, de tamaño mínimo 12, interlineado sencillo, en formato pdf. Deberá estar encuadrada e incluirá una copia en archivo electrónico que se enviará al correo electrónico de la oficina gestora del contrato indicado en el apartado A.4. del CCT.

Cada licitador no podrá presentar más de una oferta.

La oferta inicial se presentará en caracteres claros y no se aceptarán aquellas que tengan omisiones, errores o tachaduras que impidan conocer, claramente, lo que la Comisión Negociadora de la UCE estime fundamental para considerar y negociar la oferta.

En su caso, el licitador podrá designar parte de la oferta, inicial o definitiva, como confidencial en el momento de su presentación.

El carácter de confidencial afecta, entre otros, a los secretos técnicos o comerciales, a los aspectos confidenciales de las ofertas y a cualesquiera otras informaciones cuyo contenido pueda ser utilizado para falsear la competencia, ya sea en ese procedimiento de licitación o en otros posteriores.

La declaración de confidencialidad no podrá extenderse a todo el contenido de la oferta.

2.1.3.2. Lugar de presentación de la oferta inicial.

Las ofertas serán presentadas a través del registro de entrada de la Representación Diplomática u Oficina Consular Española del país de ejecución del contrato, siendo, de este modo, una unidad distinta de la oficina gestora del contrato, dotando de una mayor confidencialidad a las ofertas presentadas, de



conformidad con la Instrucción de la Dirección de la AECID sobre registro y compulsa de documentos en las Unidades de Cooperación en el Exterior de 22 de noviembre de 2018.

En el apartado D.1. del CCT se indica el lugar de presentación.

La presentación de la oferta en sitio distinto al señalado en la invitación dará lugar al rechazo automático, sin posibilidad de subsanación.

Cuando la oferta se envíe por correo postal se deberá comunicar a la UCE, a través de la dirección de correo que figura en el apartado A.4. del CCT, el envío indicando el número de expediente, título completo del contrato y nombre del licitador, fecha y hora de presentación en la oficina postal, así como los datos relativos al número del certificado del envío.

2.1.3.3. Efectos de la presentación de oferta

La presentación de oferta supone por parte del empresario la aceptación incondicional de las cláusulas de este pliego modelo y el pliego de prescripciones técnicas y la declaración responsable de que reúne todas y cada una de las condiciones exigidas para contratar con la AECID.

2.2. NEGOCIACIÓN DE LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO.

2.2.1. Aspectos a negociar.

Los aspectos a negociar se deberán de indicar en el apartado F.1 del CCT deberán estar vinculados al objeto del contrato y estar debidamente justificados en la memoria en función de:

- Las condiciones del Estado en que se efectúa la contratación y, en su defecto, las que sean usuales y autorizadas en dicho Estado o resulten conformes con las prácticas comerciales internacionales.
- Su derecho, es decir, la legislación del país en que haya de ejecutarse el contrato.
- Las costumbres del Estado.
- Sus circunstancias socioeconómicas.

En todo caso, el precio siempre será un aspecto a negociar.

Aspectos técnicos a negociar, a juicio de la Unidad promotora y justificados en la correspondiente memoria, podrán ser entre otros:

- La implementación de actuaciones, sin coste adicional, en las prestaciones a contratar que mejoren la calidad, el valor técnico, las características estéticas y funcionales, aspectos sociales como la accesibilidad, el diseño universal o diseño para todas las personas usuarias, aspectos medioambientales como el mejor control y consumo racional de agua, energía y combustibles o soluciones innovadoras.
- El equipo de personas adscrito a la ejecución del contrato, su cualificación, experiencia y organización, siempre y cuando la calidad de dicho personal pueda afectar de manera significativa a su mejor ejecución.



- El plazo de ejecución, entendido como ejecución del contrato en un tiempo inferior al previsto en el CCT, debiendo justificarse con un programa de trabajos que deberá incluir, una estimación en días de los plazos de ejecución de los trabajos de inicio y de las diversas tareas objeto del contrato.
- El régimen o calendario de pagos.
- La retención de una parte del precio como garantía definitiva.
- La ampliación del plazo de garantía ofertado.
- La prórroga del contrato.
- La revisión de precio.
- El sometimiento a los tribunales españoles en los aspectos concretos relativos a los efectos, la modificación y la extinción del contrato o, en su caso, la incorporación de cláusulas de arbitraje.

No serán negociables los requisitos mínimos de la prestación objeto del contrato indicados en el pliego de prescripciones técnicas, ni los criterios de adjudicación.

2.2.2. Negociación.

La Comisión negociadora abrirá el sobre que contiene la oferta inicial garantizando, en todo caso, los principios de objetividad, imparcialidad y transparencia por los que se rige la contratación pública.

Acto seguido, procederá a la calificación de las solvencia de los licitadores y al estudio de las ofertas iniciales y a la emisión de un informe que servirá de base para iniciar la negociación.

En el caso de ser preciso, se dará un plazo de hasta 3 días naturales para subsanar defectos o aclaraciones o, si es precisa, la traducción de la documentación.

La Comisión Negociadora sólo invitará a la negociación a empresas capacitadas para la ejecución del contrato.

La Comisión Negociadora invitará, con los medios indicados en la cláusula 2.3. del presente pliego, a los licitadores aptos a la mejora de las ofertas iniciales, indicando en la invitación los aspectos de las mismas susceptibles de ser mejorados de entre los previstos en el apartado F.1. del CCT dando, para ello, un plazo prudencial.

En el curso de la negociación la Comisión Negociadora cumplirá con su obligación de confidencialidad por lo que no revelará a los demás participantes los datos designados como confidenciales que les haya comunicado un licitador sin el previo consentimiento de este. Este consentimiento no podrá tener carácter general, sino que deberá especificar a qué información se refiere

Los licitadores, si lo estiman oportuno, remitirán las mejoras que proponen a su oferta inicial.

La negociación se dará por cerrada, generalmente, con una sola ronda de negociación, pudiéndose realizar una segunda si así lo considera la Comisión Negociadora.

2.3. NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES

Dada la situación y las condiciones socioeconómicas de los países en los que se van a formalizar y ejecutar los contratos, todas las notificaciones y comunicaciones que realice la UCE en el proceso de



licitación y durante la ejecución del contrato se practicarán por cualquiera de los medios que, de conformidad con el ordenamiento jurídico vigente en el país en el que se formaliza y ejecuta el contrato, permitan dejar constancia de su recepción por el destinatario; en particular, producirán efectos las comunicaciones y notificaciones realizadas por correo electrónico a la dirección que los licitadores o candidatos hubiesen designado al presentar su oferta, siempre y cuando el destinatario confirme por el mismo medio, la recepción de dicha comunicación o notificación.

2.4. VALORACIÓN DE OFERTAS

La Comisión negociadora realizará la valoración de las ofertas finales de acuerdo con la presente cláusula y propondrá, con su informe, la adjudicación del contrato a la empresa que mayor valoración haya obtenido.

2.4.1. Criterios de adjudicación y ponderación.

Los criterios de adjudicación del contrato que servirán para valorar las ofertas finales y su ponderación serán los establecidos en el apartado F.2. del CCT. En todo caso:

- El precio siempre será un criterio de valoración.
- La ponderación de los criterios a valorar con fórmulas será como mínimo del 70%
- En el caso de que se valoren criterios con un juicio de valor, su ponderación no podrá ser superior al 30%

En el caso de que tras la valoración, según los criterios establecidos, se dé un empate, se resolverá por sorteo.

2.4.2. Valoración de criterios de adjudicación con fórmulas.

Las fórmulas de valoración de los criterios automáticos será la siguiente:

Menor precio ofertado.

Para valorar el precio ofertado se utilizará la siguiente fórmula:

$$\text{Puntuación} = \text{ponderación precio X } \frac{\text{Presupuesto base de licitación} - \text{Precio ofertado a valorar}}{\text{Presupuesto base de licitación} - \text{Precio más barato ofertado}}$$

Sistema de valoración:

- Se valorarán con cero puntos, las ofertas que igualen el presupuesto base de licitación.
- La máxima puntuación a la que realice la mejor oferta.



- El resto de las ofertas serán valoradas mediante la aplicación de la fórmula proporcional inversa indicada.
- Este criterio se considera a los efectos de determinar una oferta como temeraria o desproporcionada.

Menor plazo de ejecución, mayor plazo de garantía, mayor importe de garantía definitiva y similares.

Se valorarán asignando:

- 0 puntos a la oferta que no oferte ninguna mejora.
- La máxima puntuación a la que realice la mejor oferta.
- El resto de ofertas se puntuarán proporcionalmente aplicando una regla de tres simple directa sobre los valores ofertados.
- La menor reducción del plazo de ejecución sólo se valorará cuando se presente un programa de trabajo.

Compromisos sometimiento a la jurisdicción española u otros compromisos ofertados.

Se asignará la puntuación total al que acepte en su oferta el compromiso.

2.4.3. Valoración de criterios de adjudicación con juicio de valor.

En su caso, dependiendo de la naturaleza y extensión de la necesidad a contratar:

Criterio: Mayor calidad propuesta técnica de las prestaciones a realizar.

Sistema de valoración:

- Se valorará, en el caso de prestaciones a contratar sea de carácter intelectual (como los servicios de arquitectura, ingeniería, consultoría y urbanismo), a realizar:
 - El estudio y conocimiento de la necesidad existente debiendo analizar y valorar el PPT que describa el alcance de las prestaciones a realizar.
 - La justificación y solvencia, acreditada, de la metodología propuesta en la consultoría, su uso y puesta en práctica. Se valorará, igualmente, la viabilidad de la puesta en práctica de dicha metodología en un entorno tan complejo y desconcentrado como es la AECID.
 - La introducción de actuaciones durante la ejecución del contrato, sin coste adicional, que mejoren aspectos sociales, medioambientales o sean soluciones innovadoras.
- Para la valoración de este criterio de adjudicación se deberá de emitir un juicio de valor que atribuya una de las siguientes calificaciones:
 - **Muy buena:** cuando se realice una propuesta técnica detallada y se propongan actuaciones adecuadas, precisas, bien definidas e innovadoras.
 - **Buena:** cuando se realice una propuesta técnica detallada y se propongan actuaciones adecuadas y precisas.



- **Regular:** cuando la propuesta técnica se limite a un somero estudio de los prestaciones a realizar y/o se realicen aportaciones de actuación escasas y/o poco precisas.
- **Mala:** cuando se mejoren muy escasamente los aspectos a valorar por encima de los mínimos exigidos en el pliego de prestaciones técnicas que defina el objeto del contrato.
- **Muy mala:** cuando no se mejoren ninguno de los aspectos a valorar por encima de los mínimos exigidos en la documentación técnica que defina el objeto del contrato.
- Para asignar la puntuación se aplicarán, a la ponderación establecida, los siguientes factores de corrección:
 - Muy buena: x 1.
 - Buena: x 0,75.
 - Regular: x 0,5.
 - Mala: x 0,25.
 - Muy mala: x 0.

Mayor cualificación y experiencia del equipo humano que vaya a ejecutar el contrato

- Se valorará, en el caso de prestaciones a contratar sea de carácter intelectual, sólo cuando la cualificación y experiencia del personal que vaya a asumir directamente la ejecución de las prestaciones objeto de un contrato se estime que redundará directamente en la calidad de los trabajos objeto del contrato.
- En ningún caso se valorará la cualificación y experiencia mínima exigida a las personas que se adscriban a la ejecución del contrato en el pliego de prescripciones técnicas.
- Se valorará en conjunto, de acuerdo al mayor número de competencias capacidades y actitudes acreditadas por el personal adscrito a la ejecución del contrato, que estén directamente relacionadas con las prestaciones a realizar.
- Se valorará en conjunto, los diferentes niveles de conocimientos, capacidades y responsabilidades del personal adscrito a la ejecución del contrato. (1. Básico, 2. Intermedio, 3. Avanzado, 4. Experto)
- Se deberá acreditar mediante el Currículum Vitae de las personas adscritas al contrato y, en su caso, con los correspondientes títulos y contratos de trabajo.

Mejoras materiales, sociales y medioambientales e innovadoras, sin coste adicional, a implementar en la ejecución del contrato.

Se valorarán:

- Las mejoras que impliquen una mayor calidad o rendimiento de las prestaciones a realizar o incrementen el valor técnico, las características estéticas y funcionales.
- Las mejoras de carácter social que permitan la accesibilidad para personas con discapacidad.
- Mejoras para reducir los impactos ambientales durante la ejecución del servicio de carácter medioambiental e innovadoras que conlleven un mejor control y consumo racional de agua, energía y combustibles.



La distribución de la puntuación se hará de manera proporcional en todos los aspectos de valoración enunciados, atribuyéndole la calificación de:

- Buena: cuando la mejora ofertada sea idónea para atender las necesidades existentes.
- Regular: cuando la mejora no resuelva una necesidad de una forma satisfactoria y sea prescindible en el servicio.
- Mala: cuando lo ofertado no mejore ninguno de los aspectos a valorar por encima de los mínimos exigidos en las prescripciones técnicas que definan el objeto del contrato.

Para asignar la puntuación se aplicarán, a la ponderación establecida, los siguientes factores de corrección:

- Buena: x 1.
- Regular: x 0,5.
- Mala: x 0.

2.4.4. Ofertas desproporcionadas y actuaciones ante las mismas.

Se considerarán desproporcionadas o anormalmente bajas, las ofertas finales que ofrezcan un precio de adjudicación inferior en más de 10 unidades porcentuales a la media aritmética de las ofertas presentadas. Si sólo existiesen dos ofertas, la que sea inferior en más de 20 unidades porcentuales a la otra oferta; y si concurriese un único licitador, cuando su oferta sea menor del 25% del presupuesto de licitación del contrato de que se trate.

Se dará audiencia al licitador que la haya presentado en un plazo de 10 días naturales desde su notificación, para que justifique y desglose razonada y detalladamente el bajo nivel de los precios o de costes, o cualquier otro parámetro en base al cual se haya definido la anomalía de la oferta, mediante la presentación de aquella información y documentos que resulten pertinentes a estos efectos para la valoración de la oferta y precise las condiciones de la misma.

El órgano de contratación previo informe de la Comisión negociadora, si considera que la oferta no puede ser cumplida como consecuencia de la inclusión de valores anormales o desproporcionados, procederá a su exclusión.

2.5. ADJUDICACIÓN

2.5.1. Requerimiento de documentación de la empresa mejor valorada.

La UCE requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta para que, en el plazo de 10 días naturales a contar desde el siguiente a aquel en el que haya recibido el requerimiento, presente un informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa o por la correspondiente Oficina Económica y Comercial de España en el exterior acreditativo de:

- La capacidad de obrar del empresario se determinará con arreglo a la ley del Estado cuya nacionalidad ostente el empresario.

**CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b**DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>**FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F**

- Que el Estado de procedencia de la empresa extranjera admite a su vez la participación de empresas españolas en la contratación con los entes del sector público, en forma sustancialmente análoga.

2.5.2. Renuncia o desistimiento.

El órgano de contratación, por razones de interés público debidamente justificadas, podrá decidir no adjudicar o celebrar un contrato antes de su formalización.

De igual forma, el órgano de contratación podrá desistir del procedimiento antes de dicha formalización cuando se aprecie una infracción no subsanable de las normas de preparación del contrato o de las normas reguladoras del procedimiento.

2.5.3. Adjudicación del contrato.

La UCE verificará que el propuesto como adjudicatario acredita documentalmente el cumplimiento de los requisitos de participación exigidos en la licitación.

De no cumplimentarse adecuadamente con la presentación de toda la documentación indicada en los apartados anteriores y en el plazo indicado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

La adjudicación del contrato deberá ser motivada y se notificará a los licitadores. La notificación contendrá la información necesaria que permita a los interesados interponer recurso suficientemente fundado contra la decisión de adjudicación.

2.6. FORMALIZACIÓN

El contrato se perfecciona con su formalización por el órgano de contratación especificado en el apartado A.2. del CCT.

El documento de formalización del contrato contendrá los datos siguientes:

- Identificación de las partes contratantes, con su denominación completa y nº de CIF o correspondiente.
- Identificación personal de los firmantes y del poder en virtud del cual actúan en nombre de las personas jurídicas a las que representan, con nombre, apellidos y nº de DNI.
- Denominación del contrato que identifique su objeto.
- Referencia al acuerdo de adjudicación por parte del órgano de contratación.
- Precio de adjudicación, en moneda situación de la UCE o en moneda local, e incluyendo en el contrato una estimación en euros del importe total del mismo y desglosando, siempre, el impuesto indirecto e IVA correspondiente.
- Términos finales de la oferta en los que quedó cerrada la negociación.



Al documento de formalización se incorporará como anexos, firmados por ambas partes, una copia del cuadro de características particulares del contrato adjudicado, del pliego de cláusulas y del pliego de prescripciones técnicas y la oferta definitiva.

En ningún caso podrá iniciarse la ejecución del contrato sin su previa formalización.

La UCE requerirá al adjudicatario para que formalice el contrato en plazo no superior a quince días a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento.

Cuando por causas imputables al adjudicatario no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado, el contrato se adjudicará al siguiente licitador por el orden en que hubieran quedado clasificadas las ofertas.

2.7. TRANSPARENCIA.

Con el fin de asegurar la transparencia y el acceso público a la información relativa a su actividad contractual en el extranjero, una vez formalizado el contrato se publicará la información contractual en el perfil del contratante de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo en la Plataforma de Contratación del Sector Público, al menos, la siguiente información:

- La memoria justificativa del contrato, el informe de insuficiencia de medios, el cuadro de características particulares del contrato, el presente pliego modelo y el de prescripciones técnicas.
- Acuerdo de aprobación del expediente de contratación.
- El objeto detallado del contrato, su duración, el presupuesto base de licitación y el importe de adjudicación, incluido el Impuesto sobre el Valor Añadido.
- El número e identidad de los licitadores participantes en el procedimiento.
- El informe de valoración de las ofertas finales.
- En su caso, el informe de valoración de las ofertas incurso en presunción de anormalidad.
- La resolución de adjudicación del contrato.
- Formalización del contrato.

3. EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

Cuantas incidencias surjan entre el órgano de contratación y el contratista, se sustanciarán mediante expediente contradictorio sumario, con audiencia del contratista e informe del responsable del contrato, en ambos casos en un plazo de cinco días naturales, y resolución ejecutiva del órgano de contratación.

3.1. RESPONSABLE DEL CONTRATO

En el apartado A.6 del CCT se designará al responsable del contrato que será el Director/a o Coordinador/a General de la Unidad de Cooperación en el Exterior (UCE) o quien legalmente le sustituya.

Sus funciones serán:



- Realizar el seguimiento material de la ejecución del contrato para constatar que el contratista cumple sus obligaciones de ejecución en los términos acordados en el contrato, incluidas las ofertadas y negociadas con el adjudicatario.
- Dar al contratista las instrucciones oportunas para asegurar el efectivo cumplimiento del contrato en los términos pactados, que serán inmediatamente ejecutivas.
- Verificar la prestación del servicio.
- Comprobar en la recepción el cumplimiento del contrato.
- Proponer la imposición de penalidades y/o reclamación de indemnizaciones por incumplimientos contractuales.
- Proponer la resolución del contrato por incumplimientos del contratista.
- Informar, en su caso, los expedientes de devolución o cancelación de la garantía definitiva.
- Informar el expediente de resolución del contrato.
- Comunicar con una antelación de cuatro meses a la finalización del contrato la oportunidad de la prórroga del contrato, en orden a su tramitación y acuerdo por el órgano de contratación.

3.2. MEDIOS HUMANOS DEL SERVICIO Y RELACIÓN CON LA AECID.

El contratista realizará todos los servicios contratados con el personal del servicio necesario y, en su caso previsto en el pliego de prescripciones técnicas y/o comprometido en su oferta, garantizando que en todo momento el servicio se presta con el personal preciso, con independencia de los derechos sociales de los trabajadores (permisos, vacaciones, licencias) o de las bajas que se produzcan.

El personal que la empresa adjudicataria deba contratar para atender sus obligaciones dependerá exclusivamente de ésta, sin que a la extinción del contrato pueda producirse en ningún caso la consolidación de las personas que hayan realizado los trabajos como personal del órgano contratante.

El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones vigentes en materia fiscal, laboral, de seguridad social, de integración social de personas con discapacidad, de prevención de riesgos laborales y de protección del medio ambiente que se establezcan tanto en la normativa vigente del Estado en que se formaliza y ejecuta el contrato, así como en los pliegos que rigen la presente contratación.

Este personal deberá tener la formación y experiencia adecuadas a las tareas que va a desarrollar en ejecución de este contrato y, en su caso, la mínima exigida en la documentación contractual. La movilidad y/o sustitución de este personal no podrá hacerse con otro personal con mayor antigüedad, unas condiciones de trabajo que resulten más gravosas o una formación inferior que los contratados inicialmente para ejecutar este contrato, para lo cual se comunicará por escrito al responsable del contrato (indicado en el apartado A.6 del CCT) todo cambio que el adjudicatario realice en dicho personal.

El personal que ejecuta el contrato estará en todo momento convenientemente identificado, de manera que sea fácilmente reconocible por los usuarios del servicio y los propios empleados públicos mediante tarjetas de empresa, uniformes u otro distintivo acreditativo de la relación con la empresa adjudicataria.

El personal que el empresario destine a la ejecución del contrato no tendrá vinculación laboral o de ningún otro tipo con la AECID, debiendo ser contratados en el régimen o modalidad que legalmente



corresponda por el adjudicatario según la normativa vigente del Estado en que se formaliza y ejecuta el contrato.

A la extinción de los contratos de servicios, no podrá producirse en ningún caso la consolidación de las personas que hayan realizado los trabajos objeto del contrato como personal de la entidad contratante.

Si el responsable del contrato estima que los medios comprometidos son manifiestamente insuficientes o inadecuados y/o no se ajustan a lo en su caso ofertado por el adjudicatario, reclamará al contratista su ampliación.

Será responsabilidad del contratista organizar el servicio de manera que se asegure la prestación íntegra de las prestaciones contratadas y a la vez los derechos socio laborales de sus trabajadores, sin que la AECID interfiera en las decisiones que adopte para cada trabajador más allá de verificar que en todo momento dispone de los efectivos comprometidos y que se cumplen respecto a ese personal las obligaciones socio laborales correspondientes. El adjudicatario ejercerá de modo real, efectivo y continuo, la dirección del personal que destina a la ejecución del contrato, asumiendo todas las obligaciones y derechos inherentes a la condición de empleador: negociación colectiva; concesión de permisos, vacaciones y licencias; control de la asistencia al trabajo y productividad; pago de los salarios, cotizaciones sociales y retención de impuestos; cumplimiento de la normativa en formación y prevención de riesgos laborales, etc. Salvo en casos excepcionales debidamente motivados, el responsable del contrato y el resto del personal de la AECID relacionado con el contrato en cuestión, únicamente mantendrá relación por razón de la ejecución del mismo con el responsable designado por la empresa, sin perjuicio de la debida relación de cordialidad y colaboración con el resto del personal del adjudicatario en el desarrollo de su trabajo. En cualquier caso, el contratista indemnizará a la AECID por cualquier cantidad que se viera obligada a abonar por incumplimiento de las obligaciones aquí consignadas, incluso las que vengan impuestas por resolución administrativa o judicial, o por perjuicios que se irroguen a la AECID por cualquier causa, por las acciones de la empresa contratista o de sus trabajadores.

El adjudicatario designará un responsable de la empresa en la ejecución del contrato ante el órgano de contratación (indicado en el apartado A.2), que será el responsable directo de las relaciones e incidencias que se produzcan en la ejecución del contrato. Este responsable deberá estar localizable en todo momento, velará por el estricto cumplimiento de las obligaciones dimanantes del contrato y será quien reciba habitualmente las instrucciones del responsable del contrato. A él corresponde asegurar que todos los servicios contratados son realizados en las mejores condiciones posibles y de acuerdo con los términos acordados, y siempre garantizando la mayor calidad en la prestación de los servicios contratados así como las medidas precisas en materia de prevención de riesgos laborales.

El contratista procurará la estabilidad en el empleo del personal que entre sus funciones tenga la ejecución de los contratos suscritos al amparo del presente pliego.

En los contratos que impliquen contacto habitual con menores o se ejecuten en lugares especialmente utilizados por menores, las empresas adjudicatarias deberán sustituir de manera inmediata cualquier empleado relacionado con el contrato que con posterioridad a la firma del mismo haya sido condenado por sentencia firme por algún delito contra la libertad e indemnidad sexual, que incluye la



agresión y abuso sexual, acoso sexual, exhibicionismo y provocación sexual, prostitución y explotación sexual y corrupción de menores, así como por trata de seres humanos.

3.3. PROPIEDAD INTELECTUAL Y MATERIAL DE LOS TRABAJOS.

Todos los trabajos realizados en ejecución de contratos suscritos conforme al presente pliego, en cualquiera de sus fases, quedará en propiedad exclusiva de la AECID, que podrá reproducirlos, publicarlos o divulgarlos, total o parcialmente, sin que pueda oponerse a ello el contratista alegando derechos de autor.

En el caso de desarrollo de programas informáticos, salvo que el pliego de prescripciones técnicas se prevea expresamente lo contrario, los derechos completos de propiedad intelectual de las aplicaciones y cualquier otro objeto de información que se desarrollen como objeto de ese contrato, serán adquiridos por la AECID, para lo que se hará entrega de los correspondientes 'códigos fuente' para poder realizar todo tipo de actuaciones posteriores sobre los mismos. En el caso de que el contrato consista o prevea la reutilización de programas u otros activos preexistentes, la AECID ha de recibir un producto que pueda ofrecer para su reutilización posterior a otras Unidades de Cooperación en el Exterior. Además, en el caso de partir de productos de fuentes abiertas, deberá comprobarse que la aplicación desarrollada pueda ser declarada como de fuentes abiertas.

Cualquier actuación de divulgación del trabajo objeto de contrato requerirá la previa y expresa autorización de la AECID. El contratista no podrá utilizar para sí ni proporcionar a terceros, dato alguno de los trabajos contratados sin dicha autorización. Tampoco podrá utilizar la denominación de la entidad contratante, su escudo, bandera o logotipo identificativo sin autorización expresa e individualizada para cada uso. El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se deriven del incumplimiento de esta obligación, además de ser objeto de penalización como incumplimiento contractual.

Solo se admitirán limitaciones a esta transmisión de derechos de propiedad intelectual e industrial que se recojan en el contrato por haber sido una aspecto a negociar.

Igualmente, el contratista será responsable de toda reclamación relativa a la propiedad intelectual, industrial o comercial de los materiales, procedimientos y equipos de terceros utilizados por él en la realización del contrato, y deberá indemnizar al AECID de todos los daños y perjuicios que para éste puedan derivarse de la interposición de reclamaciones por estos motivos, incluidos los gastos de los que eventualmente puedan dirigirse contra la Administración.

3.3. EJECUCIÓN DE LA PRESTACIÓN.

3.2.1. Plazo de ejecución o de duración.

Se tomará como fecha de comienzo del plazo el día siguiente a la de la firma del documento de formalización del contrato.

Los servicios serán prestados en la fecha ofertada y negociada o, cómo máximo, en la establecida en el CCT (apartado G.1).



En los contratos de servicios de tracto sucesivo, en el apartado G.3 del CCT de cada contrato se indicará el plazo de duración del contrato. Se podrán prever una o varias prórrogas, en el apartado G.4 del CCT. El plazo de duración del contrato, prórrogas incluidas, será de 5 años. Durante el período de duración de las prórrogas las características del contrato serán las mismas que en el plazo inicial, salvo los cambios que hayan podido producir en el precio por la revisión del mismo cuando sea un aspecto que se haya negociado y sea un término incluido en el contrato.

Excepcionalmente, en los contratos de servicios se podrá establecer un plazo de duración superior a los cinco años, cuando lo exija el período de recuperación de las inversiones directamente relacionadas con el contrato y estas no sean susceptibles de utilizarse en el resto de la actividad productiva del contratista o su utilización fuera antieconómica, siempre que la amortización de dichas inversiones sea un coste relevante en la prestación del servicio, circunstancias que deberán ser justificadas en el expediente de contratación con indicación de las inversiones a las que se refiera y de su período de recuperación. El plazo máximo del contrato no excederá de ocho años.

La prórroga, de mutuo acuerdo, será acordada por el órgano de contratación, siempre que su preaviso se produzca al menos con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.

En ningún caso podrá producirse la prórroga por el consentimiento tácito de las partes.

3.2.2. Lugar de ejecución

Las prestaciones objeto del servicio serán prestadas en el lugar expresamente indicado en el CCT de cada contrato (apartado G.2) o en el que haya sido objeto de negociación.

3.2.3. Modificación del contrato.

Una vez perfeccionado el contrato, éste no podrá ser modificado ni directa ni indirectamente, aunque la modificación pretendida no tenga repercusión económica directa sobre el precio del contrato.

En ningún caso podrán ser modificadas las mejoras ofertadas por el adjudicatario, si este fue uno de los criterios de adjudicación.

Esta prohibición no afecta a los supuestos de prórroga del plazo de duración o ampliación del de ejecución, novación subjetiva del contrato por sucesión o cesión, o revisiones de precios.

Sólo podrán modificarse los contratos después de su adjudicación, por razones de interés público, en los casos y con las condiciones que se recogen a continuación. Si no concurren estas circunstancias, las prestaciones que sea necesario ejecutar deberán ser contratadas de manera independiente por el procedimiento que en cada caso sea procedente, revolviéndose, si fuera necesario, el contrato.

Las condiciones de ejecución del contrato o el contenido de sus prestaciones podrán ser modificados, por razones de interés público, en los supuestos siguientes:

1. Cuando sea necesario añadir suministros adicionales a las inicialmente contratados, y no sea posible por razones de tipo económico o técnico, un cambio de contratista.



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : https://run.gob.es/hsblF8yLcR

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

2. Cuando la necesidad de modificar el contrato vigente se derive de circunstancias sobrevenidas y que no hubiera sido posible prever en el momento de la licitación del contrato.

En estos dos supuestos, la modificación del contrato no podrá suponer una alteración en el precio del contrato que exceda, aislada o conjuntamente con otras modificaciones no previstas, del 50% de su precio inicial, IVA excluido.

3. Cuando se trate de un cambio necesario no sustancial. Una modificación se considerará sustancial cuando la modificación introduzca condiciones que, de haber figurado en el procedimiento de contratación inicial, habrían permitido la selección de candidatos distintos de los seleccionados inicialmente, o la aceptación de una oferta distinta a la aceptada inicialmente, o habrían atraído a más participantes en el procedimiento de contratación. En todo caso, se considerarán sustanciales las modificaciones en las concurra alguna de las circunstancias siguientes:

1. Que tenga como resultado un contrato de naturaleza materialmente diferente al celebrado en un principio.
2. Que resulte necesaria una solvencia del contratista diferente a la que habría correspondido para la contratación inicial.
3. Que la modificación altere el equilibrio económico del contrato en beneficio del contratista de una manera que no estaba prevista en el contrato inicial.
4. Que el importe de la modificación suponga una alteración en la cuantía del contrato que exceda, aislada o conjuntamente, del 10% del precio inicial del mismo, IVA excluido.
5. Que los suministros objeto de modificación se hallen dentro del ámbito de otro contrato, actual o futuro, siempre que se haya iniciado la tramitación del expediente de contratación.
6. Que se modifiquen la forma y plazos de pago, la revisión de precios y las prórrogas de plazo de ejecución no previstas inicialmente en el contrato.

Cualquiera que sea la causa de la modificación no prevista inicialmente, deberán cumplirse todos los requisitos siguientes para que sea posible su aprobación:

1. Que la modificación obedezca a razones objetivas de interés público, debidamente acreditadas de forma específica en el expediente de modificación contractual para el caso de que se trate,
2. Que la modificación se limite a introducir los cambios estrictamente indispensables para responder a la causa que los motiva.

Los porcentajes del 10 y 50% indicados no podrán ser superados tampoco por la inclusión de excesos de unidades realmente ejecutadas en los supuestos que se recogen en esta cláusula.

En su caso, la causa de modificación podrá ser prevista en el pliego de prescripciones técnicas que rige la licitación, respetando los referidos supuestos y límites.



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : https://run.gob.es/hsblF8yLcR

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

Las modificaciones acordadas por el órgano de contratación son obligatorias para el contratista, previa comunicación, tramitación del correspondiente expediente y formalización de las mismas, siempre que las mismas no superen el 20% del precio inicial del contrato IVA excluido.

El procedimiento para realizar estas modificaciones será el siguiente:

1. Informe técnico del responsable del contrato indicando la necesidad de modificación del contrato y especificando las razones de interés público que exigen esa modificación, y concretando el supuesto de modificación en la que se considera tiene encaje contractual la modificación.
2. Certificado de existencia de crédito adecuado y suficiente para atender los mayores gastos que, en su caso, suponga la modificación propuesta.
3. Comunicación al contratista de la propuesta de modificación de contrato, y concesión de un plazo de tres días hábiles para manifestar lo que estime oportuno al respecto.
4. Redacción y supervisión del PPT modificado.
5. Informe jurídico del expediente de modificación.
6. Aprobación por el órgano de contratación de la modificación del contrato y, en su caso, de los gastos complementarios precisos.
7. Notificación al contratista del acuerdo de modificación.
8. Formalización de la modificación tramitada, como anexo al contrato inicial.

Excepcionalmente, cuando la determinación del precio del contrato se haya realizado mediante unidades de ejecución se podrán realizar variaciones en número de las realmente ejecutadas, en más o menos a las inicialmente previstas, sin necesidad de aprobación previa ni formalización de expediente de modificación del contrato, siempre que en global no representen un incremento del gasto superior al 10 por ciento del precio del contrato inicial (IVA excluido). Estas variaciones deberán ser expresamente autorizadas por el responsable del contrato, previa verificación expresa por parte de éste de la existencia de consignación presupuestaria necesaria.

3.4. ACTA DE RECEPCIÓN. CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

El contrato se entenderá cumplido por el contratista cuando el contratista haya cumplido la totalidad del contrato a satisfacción del responsable del contrato.

En todo caso, la constatación del cumplimiento exigirá un acto formal y positivo de recepción o conformidad dentro del mes siguiente de haberse producido la prestación del servicio.

Al acto formal de recepción deberán asistir:

- El responsable del contrato.
- El contratista.

Si los servicios o trabajos realizados se han ejecutado correctamente de acuerdo a lo establecido en el PPT, la oferta del adjudicatario y, en su caso, demás documentos contractuales, se darán por recibidos, dejando constancia en el acta y comenzará, en su caso, el plazo de garantía.



Cuando los trabajos hayan consistido en la elaboración de documentos técnicos de cualquier tipo, la recepción exigirá, además de la comprobación material de los mismos en el soporte en el que se hayan solicitado, un informe específico del responsable del contrato, acreditativo que el documento presentado por el contratista reúne los requisitos exigidos en los documentos contractuales. En los casos de prestaciones cuya ejecución no se pueda comprobar materialmente en el momento de la recepción, se tomará constancia de las informaciones de los empleados que supervisaron la prestación y/o de los usuarios de los servicios.

Si la prestación del contratista no reúne las condiciones necesarias para proceder a su recepción, se dictarán por escrito las instrucciones oportunas para que subsane los defectos observados y cumpla sus obligaciones en el plazo que para ello se fijen, que no podrá ser superior a la mitad del plazo inicial, no procediéndose a la recepción hasta que dichas instrucciones hayan sido cumplimentadas, levantándose entonces el acta correspondiente. Ello sin perjuicio de las penalidades e indemnizaciones que se impongan al contratista de acuerdo con este pliego.

De producirse un nuevo incumplimiento por parte del contratista se procederá la resolución con las consecuencias correspondientes en materia de pago, penalizaciones e indemnizaciones señaladas en este pliego.

Si los trabajos ejecutados no se adecuan a la prestación contratada como consecuencia de vicios o defectos imputables al contratista, el órgano de contratación podrá rechazar la misma, quedando exento de la obligación de pago o teniendo derecho en su caso, a la recuperación de la parte del precio anteriormente satisfecho.

Se dará cuenta del acta de recepción al órgano de contratación, informando igualmente del plazo de garantía.

3.5. PLAZO DE GARANTÍA

Con carácter general, el ofertado, en su caso, por adjudicatario durante la negociación de los términos del contrato.

El plazo de garantía se computa desde el día siguiente al de la firma del acta de recepción del servicio.

3.5.1. Subsanación de errores y corrección de deficiencias en los proyectos de obra.

Cuando el contrato de servicios consista en la elaboración íntegra de un proyecto de obra, el órgano de contratación exigirá la subsanación por el contratista de los defectos, insuficiencias técnicas, errores materiales, omisiones e infracciones de preceptos legales o reglamentarios que le sean imputables, otorgándole al efecto el correspondiente plazo que no podrá exceder de dos meses.

Si transcurrido este plazo las deficiencias no hubiesen sido corregidas, la AECID podrá, atendiendo a las circunstancias concurrentes, optar por la resolución del contrato o por conceder un nuevo plazo al contratista.



En el primer caso procederá la incautación de la garantía y el contratista incurrirá en la obligación de abonar a la AECID una indemnización equivalente al 25 por ciento del precio del contrato.

En el segundo caso el nuevo plazo concedido para subsanar las deficiencias no corregidas será de un mes improrrogable, incurriendo el contratista en una penalidad equivalente al 25 por ciento del precio del contrato.

De producirse un nuevo incumplimiento procederá la resolución del contrato con obligación por parte del contratista de abonar a la AECID una indemnización igual al precio pactado con pérdida de la garantía.

Cuando el contratista, en cualquier momento antes de la concesión del último plazo, renunciare a la realización del proyecto deberá abonar una indemnización igual a la mitad del precio del contrato con pérdida de la garantía.

3.5.2. Indemnizaciones por desviaciones en la ejecución de obras y responsabilidad por defectos o errores del proyecto.

Para los casos en que el presupuesto de ejecución de la obra prevista en el proyecto se desviare en más de un 20 por ciento, tanto por exceso como por defecto, del coste real de la misma como consecuencia de errores u omisiones imputables al contratista consultor, se minorará el precio del contrato de elaboración del proyecto, en concepto de indemnización, en función del porcentaje de desviación, hasta un máximo equivalente a la mitad de aquel. El baremo de indemnizaciones será el siguiente:

- En el supuesto de que la desviación sea de más del 20 por ciento y menos del 30 por ciento, la indemnización correspondiente será del 30 por ciento del precio de adjudicación del contrato, IVA excluido.
- En el supuesto de que la desviación sea de más del 30 por ciento y menos del 40 por ciento, la indemnización correspondiente será del 40 por ciento del precio de adjudicación del contrato, IVA excluido.
- En el supuesto de que la desviación sea de más del 40 por ciento, la indemnización correspondiente será del 50 por ciento del precio de adjudicación del contrato, IVA excluido.

El contratista deberá abonar el importe de dicha indemnización en el plazo de un mes a partir de la notificación de la resolución correspondiente, que se adoptará, previa tramitación de expediente con audiencia del interesado.

El contratista responderá de los daños y perjuicios que durante la ejecución o explotación de las obras se causen tanto al órgano de contratación como a terceros, por defectos e insuficiencias técnicas del proyecto o por los errores materiales, omisiones e infracciones de preceptos legales o reglamentarios en que el mismo haya incurrido, imputables a aquel.

La indemnización derivada de la responsabilidad exigible al contratista alcanzará el 50 por ciento del importe de los daños y perjuicios causados, hasta un límite máximo de cinco veces el precio pactado por el proyecto y será exigible dentro del término de diez años, contados desde la recepción del mismo por la



AECID, siendo a cargo de estas, en su caso, el resto de dicha indemnización cuando deba ser satisfecha a terceros.

3.6. PAGOS AL CONTRATISTA.

3.6.1. Plazos de pago.

El régimen o calendario de pago podrá ser un aspecto a negociar.

Como regla general, el adjudicatario tendrá derecho al abono del precio del servicio efectivamente prestado y formalmente recepcionado por la UCE con arreglo a las condiciones establecidas en este pliego.

El contratista deberá presentar la factura en el registro administrativo indicado en el apartado A.5., en el plazo de 30 días desde la fecha de prestación del servicio.

Los datos de facturación serán:

- Entidad contratante: AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO.
- Número de identificación fiscal español: Q2812001B
- Número de transferencia:

La UCE deberá aprobar la factura, acompañada con el acta de recepción, dentro de los 30 días siguientes a la entrega del servicio.

La UCE tendrá la obligación de abonar el precio del contrato, mediante transferencia a una entidad bancaria, dentro del plazo máximo de 30 días naturales, contados desde la fecha de la aprobación de la factura.

3.6.2. Retención de precio, en caso de garantía definitiva.

En el caso de que el adjudicatario se haya comprometido en su oferta durante la negociación a garantizar el servicio objeto del contrato con un % sobre el precio de adjudicación la retención sobre el precio se realizará en el pago que haya de realizar la UCE al adjudicatario.

3.7. GASTOS Y TRIBUTOS POR CUENTA DEL CONTRATISTA.

Serán a cargo del contratista **todos los gastos** necesarios para la ejecución del contrato de servicio según las disposiciones vigentes de aplicación en el país donde se formaliza y ejecuta el contrato. A título meramente indicativo, entre estos costes se incluyen los siguientes:

- Costes materiales de ejecución de los trabajos, incluyendo materiales, maquinaria, mano de obra (salarios, seguros sociales, traslados etc.), gastos de agua, luz, teléfono u otros suministros...
- Cualquier impuesto, permiso, licencia y/o autorización establecida en la normativa de carácter municipal y/o local y en las normas del país correspondiente que sean necesarias...



3.8. PENALIDADES POR INCUMPLIMIENTOS DEL CONTRATISTA.

El adjudicatario queda obligado al cumplimiento del plazo de prestación del servicio.

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, de los plazos parciales o un cumplimiento defectuoso, la UCE podrá optar, atendidas las circunstancias del caso, por la resolución del contrato, en los términos previstos en la cláusula siguiente, o por la imposición de una penalidad diaria del 0,5% del precio de adjudicación del contrato, impuesto indirecto excluido o del presupuesto base de licitación cuando el contrato sea por precios unitarios.

3.9. OTRAS CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.

Serán causas de resolución anticipada del contrato, las siguientes:

1. La muerte o incapacidad sobrevenida del contratista individual o la extinción de la personalidad jurídica de la sociedad contratista.
2. Incurrir el adjudicatario en una causa sobrevenida de prohibición para contratar.
3. Declaración del adjudicatario en concurso de acreedores o la declaración de insolvencia en cualquier procedimiento.
4. El mutuo acuerdo entre el órgano de contratación y el contratista. La resolución por mutuo acuerdo sólo podrá tener lugar cuando no concorra otra causa de resolución que sea imputable al contratista, y siempre que razones de interés público hagan innecesaria o inconveniente la permanencia del contrato.
5. El desistimiento antes de iniciar la prestación del servicio o la suspensión por causa imputable al órgano de contratación de la iniciación del contrato por plazo superior a cuatro meses a partir de la fecha señalada en el mismo para su comienzo.
6. El desistimiento, una vez iniciada la prestación del servicio o la suspensión del contrato, por plazo superior a ocho meses acordada por el órgano de contratación.
7. No remediar las deficiencias detectadas al realizar la recepción en el plazo o plazos concedidos al efecto.
8. El impago, durante la ejecución del contrato, de los salarios por parte del contratista a los trabajadores que estuvieran participando en la ejecución del contrato, o el incumplimiento de las condiciones establecidas en los Convenios colectivos en vigor para estos trabajadores también durante la ejecución del contrato.
9. La necesidad de acometer modificaciones en el contrato que no sea legalmente posible encajar en una modificación contractual de acuerdo con lo establecido en el pliego.
10. En los contratos plurianuales cofinanciados, no recibir la AECID la subvención prevista para la anualidad correspondiente o recibir una cantidad sensiblemente inferior a la prevista. No obstante, en este supuesto, ambas partes pueden pactar la suspensión de la ejecución del contrato o la modificación del programa de trabajo para adaptarlo a la financiación efectivamente disponible.
11. La demora en el pago por parte del órgano de contratación por plazo superior a ocho meses.
12. Reincidir en incumplimientos contractuales.
13. El incumplimiento por el adjudicatario de la obligación de guardar sigilo respecto a los datos o antecedentes que, no siendo públicos o notorios estén relacionados con el objeto del contrato, de



los que tenga conocimiento con ocasión del mismo, salvo que el órgano de contratación, atendiendo a la naturaleza y circunstancias del contrato, no lo estime aconsejable.

14. El incumplimiento grave de las obligaciones que le incumbieren en materia de protección de datos personales a los que hubiera tenido acceso con ocasión del contrato.

3.10. RESOLUCIÓN DEL CONTRATO POR INCUMPLIMIENTOS DEL CONTRATISTA.

La resolución anticipada del contrato seguirá el siguiente procedimiento:

1. Informe del responsable del contrato indicando los incumplimientos del contratista.
2. Audiencia al contratista por 10 días naturales.
3. Resolución por el órgano de contratación que conllevará:
 - o La liquidación del contrato y abono del saldo resultante.
 - o En su caso, la incautación de la garantía definitiva depositada.
 - o En su caso, la prohibición para contratar con la Unidad de Cooperación en el Exterior durante un plazo de uno a cinco años, en función de la gravedad de los incumplimientos.
4. Notificación.

3.11. DEVOLUCIÓN DE LA GARANTÍA DEFINITIVA

En el caso de que se hubiera depositado una garantía definitiva mediante retención de precio, transcurrido el plazo de garantía computado desde la formalización del acta de recepción y cumplido satisfactoriamente por el contratista sus obligaciones en la ejecución del contrato y durante el plazo de garantía, se procederá de oficio a la cancelación o devolución de la garantía definitiva al contratista, previo informe del responsable del contrato acreditativo de tal cumplimiento. La garantía definitiva será devuelta cuando se resuelva el contrato sin responsabilidad para el contratista.

El trámite de devolución de la garantía deberá quedar sustanciado en el plazo de dos meses desde el vencimiento del plazo de garantía.



ANEXO I. MONEDA DIVISA SITUACIÓN DE LA UCE.

UNIDAD DE COOPERACIÓN EN EL EXTERIOR (UCE)	MONEDA DE DIVISA SITUACIÓN
Argelia OTC	euro
Argentina Centro Cultural	dólar USD
Bolivia OTC	dólar USD
Bolivia Centro de Formación de la Cooperación Española en Santa Cruz de la Sierra	dólar USD
Bolivia Centro Cultural	dólar USD
Cabo Verde OTC	euro
Chile Centro Cultural	euro
Colombia OTC	dólar USD
Colombia Centro de Formación de la Cooperación Española en Cartagena de Indias	dólar USD
Costa Rica OTC	dólar USD
Costa Rica CC	dólar USD
Cuba OTC	euro
Cuba Centro Cultural	euro
Ecuador OTC	dólar USD
Egipto OTC	euro
El Salvador OTC	dólar USD
El Salvador Centro Cultural	dólar USD
Etiopía OTC	euro
Filipinas OTC	dólar USD
Guatemala OTC	dólar USD
Guatemala Centro de Formación de la Cooperación Española en La Antigua	dólar USD
Guinea OTC	euro
Guinea Centro Cultural de España en Bata	euro
Guinea Centro Cultural de España en Malabo	euro
Haití OTC	dólar USD
Honduras OTC	dólar USD
Honduras Centro Cultural	dólar USD
Jerusalén OTC	dólar USD



Jordania OTC	dólar USD
Mali OTC	euro
Marruecos OTC	euro
Mauritania OTC	euro
México OTC	dólar USD
México Centro Cultural	dólar USD
Mozambique OTC	euro
Nicaragua OTC	dólar USD
Niger OTC	euro
Nigeria OTC	euro
Panamá OTC	dólar USD
Paraguay OTC	dólar USD
Paraguay Centro Cultural "Juan de Salazar"	dólar USD
Perú OTC	dólar USD
Perú Centro Cultural	dólar USD
República Dominicana OTC	dólar USD
República Dominicana Centro Cultural Hispánico	dólar USD
Senegal OTC	euro
Uruguay OTC	dólar USD
Uruguay Centro Cultural	dólar USD
Uruguay Centro de Formación	dólar USD

YÁÑEZ SANCHEZ, GUILLERMO

JEFE DE ÁREA (DEPARTAMENTO DE GESTIÓN ECONÓMICA FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA)

Información de Firmantes del Documento

13/07/2022 13:37 (CEST) Sello de tiempo

URL de validación: <https://ptfirma.aecid.es/pf/valida>

CSV : xPSfPlmf1SZgkwOSyZoAOIsuDy+mICk4v+UqbZB17FA=



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES ADMINISTRATIVES

Ce tableau précise les conditions de cet appel d'offres sur la base des spécifications types reproduites ci-dessous dans ce document et approuvées par l'AECID pour la sous-traitance externe de services le 22 juillet 2022.

Ces conditions constituent la norme pour ce processus et pour le contrat ultérieur une fois approuvé par l'autorité contractante.

Conditions de passation de marchés de services d'appui technique pour le domaine des communications au Bureau de Coopération Espagnole en Haïti, de l'Agence Espagnole de Coopération Internationale pour le Développement.

- Bureau de coopération espagnole en Haïti.
- Dossier : 2024/CTR/0901005





La traduction française de ce document est jointe en ANNEXE I sous le titre de Courtoisie, l'étiquette du document original espagnol prévalant sur la traduction proposée.

Ce document est approuvé pour la signature du document en espagnol, et restera en vigueur et prendra effet à compter de la date de signature indiquée.

GUIDE DU CONTENU DE CE TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES

- A. ENTITÉ CONTRACTANTE ET ORGANISME CONTRACTANT.
- B. OBJET DU CONTRAT
- C. CONDITIONS ÉCONOMIQUES
- D. PAIEMENT ET FACTURATION DU CONTRAT
- E. FORMULAIRE DE SOUMISSION DE CANDIDATURE
- F. EXIGENCES POUR LES ENTREPRISES SOUMISSIONNAIRES
- G. CRITÈRES D'ÉVALUATION DES OFFRES
- H. CONDITIONS DU CONTRAT
- I. MODIFICATIONS

Annexe I-CCA : description de la formule et des conditions des critères d'attribution

Annexe II-CCA : Proposition économique et CVO dans cet appel d'offres

Annexe III-CCA : Déclaration responsable

Annexe IV-CCA : DR sur la protection des données personnelles

Réf. abréviations utilisées :

- CCA : Tableau des caractéristiques administratives
- CCE : Centre culturel d'Espagne
- CVO : Critères d'évaluation objectifs
- CVS : Critères d'évaluation subjectifs
- LCSP : Loi 9/2017 du 8 novembre relative aux marchés publics
- PCAP : Clauses administratives particulières
- PPT : Document de spécifications techniques
- PIL : Prix de l'offre complète (taxes incluses)
- VFE : Valeur finale estimée (taxes comprises)
- SEI : Union temporaire des entreprises
- OCE : Bureau de coopération espagnol



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F



TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES ADMINISTRATIVES

J. ENTITÉ CONTRACTANTE ET ORGANISME CONTRACTANT.

A.1. ADMINISTRATION ENTREPRENEUR	Agence espagnole de coopération internationale au développement. AECID
A.2. AUTORITÉ CONTRACTANTE	Directeur adjoint du Département de gestion économique, financière et budgétaire de l'AECID.
A.3. BUREAU DE GESTION DES CONTRATS (OCE)	Bureau de coopération espagnole en Haïti
A.4. COURRIEL OCE	otc.haiti@aecid.es
A.5. DIRECTION DE L'OCE	26 angle rues Baussan et Marguerite (Turgeau) Port-au-Prince, Haïti
A.6. GESTIONNAIRE DE CONTRAT	Carmen Blanco Reinosa – Directrice de l'OCE.

K. OBJET DU CONTRAT

B. 1. OBJET DU CONTRAT	L'objet de cette demande est de contracter des services d'appui technique pour le département de communication du Bureau de coopération espagnole en Haïti de l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement (AECID). Les détails du contenu et de l'exécution des prestations à réaliser sont précisés dans le Cahier des Charges Techniques.
B.2. DOIT ÊTRE SATISFAIT DE CE CONTRAT	Pour répondre au besoin existant, il est entendu que l'objet et le contenu du contrat proposé sont aptes à le satisfaire. En aucun cas, les prestations faisant l'objet du contrat à conclure n'impliquent l'exercice d'une autorité inhérente aux pouvoirs publics. De plus, l'AECID ne dispose pas des ressources matérielles et humaines adéquates pour ce faire, comme l'explique le rapport correspondant sur l'insuffisance des ressources.
B.3. CODE CPV DE LA CLASSIFICATION DU CONTRAT	71316000 – Services de consultation en télécommunications.
B.4. BEAUCOUP	NON. JUSTIFICATION: L'article 99.3 de la Loi 9/2017, du 8 novembre, sur les Marchés Publics (ci-après LCSP), indique que le pouvoir adjudicateur ne peut pas diviser l'objet du marché en lots lorsqu'il existe des raisons valables, qui doivent être justifiées dans le dossier. Dans le cas présent, et compte tenu de la nature du contrat, les services qui composent son objet ne constituent pas une unité opérationnelle ou fonctionnelle, car ils sont des éléments indissociables pour atteindre l'objectif du contrat et essentiels au bon fonctionnement de ce que l'on prétend atteindre avec son développement, ce qui serait altéré ou préjudiciable s'ils étaient exécutés séparément.

	CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b
	DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : https://run.gob.es/hsblF8yLcR
	FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES FECHA : 30/05/2025 20:53 NOTAS : F



L. CONDITIONS ÉCONOMIQUES

C.1 BUDGET COMPLET DE L'APPEL D'OFFRES		PIL	
Pièce EXECUTION		18 000 USD	
Monnaie de référence de l'AECID		17 519,95 €	
C.2 TAUX DE CHANGE	Fontaine	Date	équivalent à un euro
Monnaie locale - Exécution	Banque centrale d'Espagne	03/02/2025	1 € = 1,0274 USD
Exécution de la monnaie EURO	Banque centrale d'Espagne	03/02/2025	1 € = 1,0274 USD
C.3. VALEUR FINALE ESTIMÉE DU CONTRAT	Exécution des devises	36 000 USD	
	Monnaie euro	35 039,90 €	

M. PAIEMENT ET FACTURATION DU CONTRAT

D.1. MODE DE PAIEMENT	En espèces, par virement bancaire ou par chèque.	
	Fréquence de paiement.	Mensuel.
D.2. DONNÉES DE FACTURATION	Entité adjudicatrice : AGENCE ESPAGNOLE DE COOPÉRATION INTERNATIONALE AU DÉVELOPPEMENT Numéro d'identification fiscale espagnol : Q2812001B Adresse du greffe où les factures doivent être déposées : 26 coin rues Baussan et Marguerite (Turgeau) Port-au-Prince, Haiti.	

N. FORMULAIRE DE SOUMISSION DE CANDIDATURE

E.1. LIEU ET DATE LIMITE DE SOUMISSION DES OFFRES	Ambassade d'Espagne en Haïti. 5ème étage de l'immeuble Hexagone, Angle des Rues Clerveaux et Darguin, Pétion-Ville, HT 6140 Port-au-Prince.
	Date limite de soumission des offres : Le délai de dépôt des offres sera de QUINZE (15) jours calendaires, à compter du jour suivant la réception de l'invitation.
E.2 ENVELOPPES ET DOCUMENTATION À INCLURE	DEUX (2) ENVELOPPES: Il doit être soumis conformément aux dispositions de la clause 2.1.3 du PCAP, contenant la documentation suivante :

	CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : https://run.gob.es/hsblF8yLcR FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES FECHA : 30/05/2025 20:53 NOTAS : F
--	---

	À propos de 1: - Déclaration responsable, conformément à l'annexe III. - Le cas échéant, les documents justifiant de la solvabilité économique ou financière et de la solvabilité technique ou professionnelle, indiqués à la section E.1. du CCA et qui sont demandés dans l'invitation. - Documentation relative aux critères d'évaluation subjectifs, le cas échéant. Environ 2: - Offre économique initiale et autres critères objectifs, selon l'annexe II, qui doivent être respectés dans sa structure et doivent être remis signés et datés.
--	--

O. EXIGENCES POUR LES ENTREPRISES SOUMISSIONNAIRES

F.1. SOLVABILITÉ DE L'ENTREPRENEUR	Les exigences minimales de solvabilité que le soumissionnaire retenu devra respecter et la documentation requise pour les prouver seront les suivantes : <u>Solvabilité économique et financière</u> : Chiffre d'affaires annuel, ou chiffre d'affaires annuel dans le domaine couvert par le contrat, pour le meilleur exercice parmi les trois derniers disponibles en fonction des dates de constitution ou de début d'activité de l'entrepreneur et de la soumission d'offres pour des montants égaux ou supérieurs à : 17 519,95 €. Forme d'accréditation : ☐ Particuliers : Déclaration responsable démontrant un chiffre d'affaires annuel supérieur à 17 519,95 € ou en présentant une assurance responsabilité civile pour prestations professionnelles pour un montant minimum de la valeur estimée du contrat 35 039,90 € ☐ Personnes morales : Comptes annuels approuvés et déposés au Registre du Commerce correspondant ou déclaration responsable, pour le montant minimum requis : 17 519,95 €. ☐ Entreprises en démarrage : Assurance responsabilité civile couvrant les éventuelles ruptures de contrat à hauteur de la solvabilité financière. <u>Solvabilité technique et professionnelle</u> : Liste des principaux contrats présentant des caractéristiques similaires à celui faisant l'objet de l'appel d'offres, exécutés par le soumissionnaire au cours des trois derniers exercices. Forme d'accréditation : ☐ Les services fournis seront accrédités par des certificats de bonne exécution délivrés par l'organisme compétent, dans le cas des administrations publiques, ou par des certificats ou documents prouvant le service (factures, contrats, etc.) dans le cas des destinataires privés. ☐ Entreprises en démarrage : Avant l'attribution du contrat, les exigences relatives à l'allocation des ressources seront validées. Leur adéquation sera laissée à l'appréciation du technicien chargé de définir les exigences techniques minimales du service.
---	---

IL EST TEMPS DE PROUVER LA SOLVABILITÉ	Lors de la soumission des offres, seule l'annexe III sera requise et une déclaration de responsabilité concernant la capacité et la solvabilité sera incluse. Les pièces justificatives ne seront exigées que du soumissionnaire retenu. Des méthodes alternatives seront admises moyennant justification de leur équivalent, dont la charge incombe au soumissionnaire.
F.2. QUALIFICATION PROFESSIONNELLE	L'autorisation commerciale ou professionnelle requise pour exercer l'activité ou la prestation qui constitue l'objet du contrat doit être obtenue.

P. CRITÈRES D'ÉVALUATION DES OFFRES

G.1. CRITÈRES D'ATTRIBUTION	GARS	POINTS
1 prix le plus bas proposé	CVO	60
2 Expérience du personnel affecté au contrat	CVS	20
3 Méthodologie de travail	CVS	20
TOTAL		100

G.2. ASPECTS À NÉGOCIER.	Les aspects à négocier seront déterminés par le comité de négociation, sur la base des offres soumises par les entités soumissionnaires, une fois l'évaluation initiale terminée.
---------------------------------	---

Q. CONDITIONS DU CONTRAT

H.1. LIEU D'EXÉCUTION, sauf s'il s'agit d'un aspect à négocier	Bureau de coopération espagnole en Haïti.
H.2. DURÉE DU CONTRAT	La durée initiale du contrat sera d'UN (1) AN, avec possibilité de prolongation d'UN (1) AN supplémentaire, de sorte que la durée maximale du contrat sera de DEUX (2) ANS.
H.3. EXAMEN DES PRIX	OUAI Une révision du prix de ce contrat est prévue, en cas de prolongation, lorsque la circonstance suivante se produit : - S'il y a une augmentation de l'IPC ou du salaire minimum des travailleurs, en prenant comme référence la date de début du contrat, par rapport au début de la prolongation.
H.4 GARANTIE FINALE	NON. La constitution d'une garantie définitive est dispensée pour la raison suivante : Compte tenu des difficultés particulières dans la constitution et l'exécution de la garantie en Haïti et pour encourager la participation des soumissionnaires, l'autorité contractante décide de dispenser la constitution de la garantie définitive.
H5. SANCTIONS	Sanctions en cas de non-respect des délais

	• Pénalités : Une pénalité journalière sera établie à raison de 0,60 euro par tranche de 1 000 euros du prix du marché, hors TVA ; ne dépassant jamais 10 % du prix du contrat. Exécution défectueuse de la prestation objet du contrat • Décrivez la violation : l'exécution défectueuse des tâches fondamentales requises pour la fourniture adéquate des services contractés pouvant entraîner des dommages pour l'OCE contractant. Livraison de produits incomplets ou ne répondant pas aux conditions demandées. • Pénalités: Sans préjudice des dispositions de l'article 311 de la LCSP et des indemnités qui peuvent être accordées conformément à l'article 196 de la LCSP, les sanctions administratives prévues aux art. 192 et 193 du LCSP. Non-respect des engagements d'allocation des médias. • Pénalités : Une pénalité journalière sera établie à raison de 0,60 euro par tranche de 1 000 euros du prix du marché, hors TVA ; ne dépassant jamais 10 % du prix du contrat.
H6. CAUSES SPÉCIFIQUES DE RÉSILIATION DU CONTRAT	Les causes de résiliation du contrat seront celles indiquées ci-dessous lorsque le manquement indiqué est avéré et que le pouvoir adjudicateur le considère comme grave : - Non-respect des caractéristiques de l'offre liées aux critères d'attribution

R. MODIFICATIONS DU CONTRAT

I.1. MODIFICATIONS CONTRACTUELLES PRÉVUES	NON.
--	------



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

ANNEXE I-CCA : CRITÈRES D'ÉVALUATION DES OFFRES

1. Critère : Offre économique.

Le prix le plus bas sera valorisé.

Pondération : Comme établi dans la section F.2.

Formule :

$$\text{Score} = \text{Score X} \frac{\text{Budget de base de l'appel d'offres} - \text{Prix proposé à évaluer}}{\text{Budget de base de l'appel d'offres} - \text{Prix le plus bas proposé}}$$

Système de notation :

- Le budget de base de l'appel d'offres est celui indiqué à la section 1.5.
- Les offres égales au prix maximum de l'enchère se verront attribuer zéro point.
- L'offre la moins chère sera récompensée par tous les points.
- Les offres restantes seront évaluées en appliquant la formule proportionnelle inverse.

2. Critère (CVO) : Expérience du personnel affecté à la prestation.

Pondération : Comme établi dans la section F.2.

Système de notation : Jusqu'à 20 points seront attribués au personnel possédant une expérience significative dans les services de communication et d'autres tâches connexes. À cette fin, l'expérience du personnel sera indiquée, accompagnée de pièces justificatives et de détails sur les tâches exercées.

3. Critère (CVS) : Méthodologie de travail.

Pondération : Comme établi dans la section F.2.

Système d'évaluation : 20 points seront attribués pour la présentation d'un plan détaillé d'attribution des activités et des tâches, ainsi que pour la gestion technique et opérationnelle de l'exécution des activités de formation, en tenant compte, le cas échéant, des spécificités et des caractéristiques des activités. Détail de l'organisation, de l'exécution. La faisabilité et la validité des approches techniques présentées seront évaluées.



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F



ANNEXE II-CCA : OFFRE ÉCONOMIQUE INITIALE

Contrat de services d'appui technique pour le domaine des communications du Bureau de coopération espagnole en Haïti, de l'Agence espagnole de coopération internationale au développement

Dossier : 2024/CTR/0901005

DONNÉES D'IDENTIFICATION DE LA SIGNATURE DE LA PROPOSITION ET DU SOUMISSIONNAIRE

- Nom et prénom du signataire de la proposition :
- Identification du signataire de la proposition :
- Nom commercial du soumissionnaire :
- Siège social :
- Téléphone : * Courriel à des fins de notification :

Le soussigné s'engage à respecter la proposition économique et les critères objectifs suivants dans l'éventuelle exécution du contrat :

1. Offre économique :

Prix d'exécution taxes incluses dans la devise d'exécution	Maximum (PIL)	Offert
	18 000 USD	

2. Expérience du personnel affecté au contrat : _____ ans.

☐ À _____ le _____ de _____ de 20__

Signé:



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F



ANNEXE III-CCA : DÉCLARATION RESPONSABLE

Contrat de services d'appui technique pour le domaine des communications du Bureau de coopération espagnole en Haïti, de l'Agence espagnole de coopération internationale au développement

Dossier : 2024/CTR/0901005

DONNÉES D'IDENTIFICATION DE LA SIGNATURE DE LA PROPOSITION ET DU SOUMISSIONNAIRE

- Nom et prénom du signataire de la proposition :
- Identification du signataire de la proposition :
- Nom commercial du soumissionnaire :

DÉCLARE sous sa responsabilité qu'il/elle représente la société _____ en qualité de _____ et qu'à la date de clôture de soumission des propositions

1. La personne physique/morale que je représente a la capacité d'agir et sa personnalité juridique et sa représentation, conformément à la loi de l'État où la prestation est effectuée.
2. Ni le signataire de la déclaration, ni la personne physique/morale que je représente, ni aucun de leurs administrateurs ou représentants, ne sont impliqués dans une circonstance qui interdit de contracter avec le secteur public., conformément à la législation de l'État dont l'employeur a la nationalité et/ou où la prestation est effectuée.
3. La personne physique/morale que je représente est à jour des obligations fiscales, sociales, sociales et environnementales imposées par les dispositions en vigueur applicables dans le pays où le contrat est exécuté. Il n'existe aucune trace d'une quelconque dette envers l'État espagnol à ces fins.
4. Que l'entreprise soumissionnaire dispose des autorisations nécessaires pour exercer son activité spécifique et répond aux exigences de solvabilité établies dans le présent contrat.
5. Que l'entreprise que vous représentez s'engage à fournir les moyens humains et matériels nécessaires à la bonne exécution du contrat.
6. Que l'offre soumise tenait compte des obligations découlant des dispositions en vigueur en matière de protection de l'emploi, de conditions de travail et de prévention des risques professionnels, ainsi que de protection de l'environnement.
7. Je déclare également que je me sou mets à la juridiction des tribunaux et cours espagnols de toute nature pour tous les incidents qui pourraient survenir, directement ou indirectement, de la préparation, de l'attribution, des effets, de la modification et de la résiliation du contrat, renonçant expressément à toute juridiction non espagnole qui pourrait m'être applicable.

À _____ le _____ de _____ de 20__ Signé :



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F



Annexe IV-CCA : DR sur la protection des données personnelles.

Contrat de services d'appui technique pour le domaine des communications du Bureau de coopération espagnole en Haïti, de l'Agence espagnole de coopération internationale au développement

Dossier : 2024/CTR/0901005

DONNÉES D'IDENTIFICATION DE LA SIGNATURE DE LA PROPOSITION

- Nom et prénom du signataire de la proposition :
- Identification du signataire de la proposition :
- Nom commercial du soumissionnaire :

DÉCLARE sous sa responsabilité qu'il/elle représente la société _____ en sa qualité de _____ et qu'il/elle assume les déclarations et engagements suivants

1. Nous respectons la réglementation applicable en matière de protection des données personnelles.
2. Nous respecterons les dispositions du contrat de traitement des données.
3. Dans votre cas, les serveurs et les services qui leur sont associés sont situés à _____.
4. Si/quand vous prévoyez d'externaliser les serveurs, veuillez indiquer le nom commercial de cette entité ci-dessous : _____.

À _____ le _____ de _____ de 20__

Signé:



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

PLIEGO MODELO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS CONTRATO DE SERVICIOS¹ EN EL EXTRANJERO²

Abreviaturas usadas:

- AECID: Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo.
- UCE: Unidad de Cooperación en el Exterior.
- CCT: Cuadro de Características Técnicas.
- PCAP: Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.
- PPT: Pliego de Prescripciones Técnicas.

¹ Informado por la Asesoría Jurídica en la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, con fecha 21 de junio de 2022.

² El presente pliego sólo es de aplicación en aquellos países en los que se ubican las Unidades de Cooperación en el Exterior y que no sean miembros de la [Unión Europea](#) o sean signatarios del [Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo](#).

YAÑEZ SANCHEZ, GUILLERMO

JEFE DE ÁREA (DEPARTAMENTO DE GESTIÓN ECONÓMICA FINANCIERA Y PRESUPUESTARIA)

Información de Firmantes del Documento

13/07/2022 13:37 (CEST) Sello de tiempo

URL de validación: <https://ptfirma.aecid.es/pf/valida>

CSV : xPSfPImf1SZgkwOSyZoAOIsuDy+mICk4v+UqbZB17FA=



Página 1 de 31



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

1. DISPOSITIONS GÉNÉRALES.	4
1.1. OBJET DU CONTRAT.	4
1.1.1. Doit être satisfait.	4
1.1.2. Objet du contrat.	4
1.2. NATURE ET RÉGIME JURIDIQUE.	4
1.2.1. Nature du contrat.	4
1.2.2. Régime juridique.	5
1.2.3. Ressources.	5
1.2.4. Tribunaux et cours.	5
1.3. BUDGET DE BASE DE L'APPEL D'OFFRES.	6
1.3.1. Budget d'enchères de base.	6
1.3.2. Valeur estimée du contrat.	6
1.3.3. Prix du contrat	6
1.3.4. Taux de change.	6
1.3.5. Impôt indirect et autres dépenses incluses dans le budget d'exécution	7
1.4. FINANCEMENT DE CONTRATS.	7
1.4.1. Crédit budgétaire	7
1.4.2. Financement externe	7
1.5. AUTORITÉ CONTRACTANTE ET ORGANISME DE GESTION DES MARCHÉS.	7
1.5.1. Pouvoir adjudicateur	7
1.5.2. Organisme de gestion des contrats	8
2. OFFRE.	8
2.1. PROCÉDURE NÉGOCIÉE.	8
2.1.1. Commission de négociation.	8
2.1.2. Invitations à négocier.	8
2.1.3. Contenu de l'offre initiale.	9
2.1.3.1. Documentation administrative	9
2.1.3.2. Offre initiale.	9
2.1.3.3. Confidentialité de l'offre.	10
2.1.4. Lieu de dépôt de l'offre initiale.	10
2.1.5. Effets de la soumission d'une offre	11
2.2. NÉGOCIATION DES TERMES DU CONTRAT.	11
2.2.1. Aspects à négocier.	11
2.2.2. Négociation.	12
23. NOTIFICATIONS ET COMMUNICATIONS	12
2.4. ÉVALUATION DES OFFRES	12
2.4.1. Critères d'attribution et de pondération.	13



2.4.2. Évaluation des critères d'attribution avec des formules. Prix le plus bas proposé.	13
Délai d'exécution plus court, période de garantie plus longue, montant de garantie final plus élevé, etc.	13
Engagements de soumission à la juridiction espagnole ou autres engagements proposés.	14
2.4.3. Évaluation des critères d'attribution avec jugement de valeur.	14
Une plus grande qualification et expérience de l'équipe humaine qui exécutera le contrat	14
Améliorations matérielles, sociales, environnementales et innovantes, sans coût supplémentaire, à mettre en œuvre lors de l'exécution du contrat.	14
2.4.4. Offres disproportionnées et mesures prises en réponse à celles-ci.	15
2.5. PRIX	15
2.5.1. Demande de documentation auprès de l'entreprise la mieux notée.	15
2.5.2. Démission ou retrait.	16
2.5.3. Attribution du marché.	16
2.6. FORMALISATION	16
2.7. TRANSPARENCE.	17
3. EXÉCUTION DU CONTRAT.	17
3.1. GESTIONNAIRE DE CONTRAT	17
3.2. RESSOURCES HUMAINES DU SERVICE ET RELATION AVEC L'AECID.	18
3.3. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET MATÉRIELLE DES ŒUVRES.	20
3.3. EXÉCUTION DE LA PRESTATION.	20
3.2.1. Délai d'exécution ou durée.	20
3.2.2. Lieu d'exécution	21
3.4. ENREGISTREMENT DE RÉCEPTION. RESPECT DU CONTRAT.	21
3.5. PÉRIODE DE GARANTIE	22
3.6. PAIEMENTS À L'ENTREPRENEUR.	23
3.6.1. Conditions de paiement.	23
3.6.2. Retenue de prix, en cas de garantie définitive.	23
3.7. FRAIS ET TAXES À LA CHARGE DE L'ENTREPRENEUR.	23
3.8. SANCTIONS EN CAS DE NON-RESPECT PAR L'ENTREPRENEUR.	24
3.9. AUTRES CAUSES DE RÉSILIATION DU CONTRAT.	24
3.10. RÉSILIATION DU CONTRAT POUR MANQUEMENT DE L'ENTREPRENEUR.	25
3.11. RETOUR DE LA GARANTIE FINALE	25
ANNEXE I. MONNAIE SITUATION MONÉTAIRE DE L'UCE.	26



1. DISPOSICIONES GÉNERALES.

1.1. OBJET DU CONTRAT.

1.1.1. Doit être satisfait.

Les besoins qui sont censés être satisfaits par le contrat réglementé par le présent document, ainsi que l'adéquation de son objet et de son contenu à les satisfaire, sont précisées dans le rapport explicatif correspondant.

Dans le Tableau des Caractéristiques Techniques de chaque contrat (ci-après CCT), ces données seront indiquées brièvement dans la section B.2.

1.1.2. Objet du contrat.

Le présent cahier des charges type s'applique aux contrats de services dont l'objet est la prestation de services consistant en le développement d'une activité ou visant à obtenir un résultat autre qu'un ouvrage ou une fourniture, y compris ceux dans lesquels l'adjudicataire est obligé d'exécuter la prestation successivement et pour un prix unitaire, à moins qu'ils ne disposent d'un autre cahier des charges type légalement informé par le Service Juridique.

La nature des contrats de services est la location de services intellectuels, tels que les services d'architecture, d'ingénierie, de conseil et d'urbanisme.

Les prestations impliquant l'exercice d'une autorité ne peuvent faire l'objet de ces contrats, inhérentes aux pouvoirs publics.

La section B.1 du CCT identifiera l'objet de chaque contrat de service spécifique signé en vertu du présent document, les services spécifiques et les caractéristiques de son exécution matérielle seront définis dans le document de spécifications techniques (ci-après PPT) approuvé pour sa passation de marché.

Sans préjudice de la définition de l'objet dans les spécifications techniques spécifiques, les offres de services qui ne sont pas strictement conformes aux spécifications techniques établies dans ces documents ne seront pas rejetées, à condition que le soumissionnaire puisse prouver que sa solution répond de manière équivalente aux exigences définies dans les spécifications techniques correspondantes. Dans tous les cas, toute référence faite dans les documents contractuels à des marques, brevets ou certificats de qualité sera considérée comme indicative, et toute autre référence dont le soumissionnaire pourra prouver qu'elle est équivalente à celles spécifiées dans le document contractuel correspondant sera acceptée.



1.2. NATURE ET RÉGIME JURIDIQUE.

1.2.1. Nature du contrat.

Les contrats de services conclus par les Unités de Coopération Outre-Mer (ci-après UCE) dans le cadre du présent document modèle auront un caractère administratif comme un contrat de services typique.

Le rapport correspondant a confirmé l'insuffisance des ressources pour répondre aux besoins du contrat.

Si l'objet du contrat le permet et que la concurrence est encouragée, les lots peuvent être conçus dans le PPT.

1.2.2. Régime juridique.

Le contrat attribué suivant ce modèle de cahier des clauses administratives aura un caractère administratif.

Elle sera attribuée par procédure négociée, conformément aux dispositions de la [Disposition supplémentaire premier de la loi 9/2017, du 8 novembre, sur les marchés publics](#) (ci-après, LCSP). De même, en application de cette disposition et des règles établies dans la présente loi, ce contrat n'est pas soumis à une réglementation harmonisée.

Pour résoudre les doutes et les lacunes qui pourraient survenir dans son application, les éléments suivants seront pris en compte : les principes du LCSP.

Conformément à l'article 25 du décret royal 1403/2007, du 26 octobre, qui approuve le statut de l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement *Dans ce cadre juridique, et à condition qu'elles soient liées à l'objet du contrat et ne représentent pas une restriction injustifiée à la libre concurrence, l'Agence évaluera positivement, de la manière établie dans le cahier des charges correspondant, les offres qui intègrent des éléments favorables au développement durable et, lorsque des produits originaires, en tout ou en partie, de pays en développement sont incorporés, les offres qui prouvent que ces produits ont été élaborés conformément à un régime de commerce équitable seront évaluées positivement.*

Ce document et les autres documents joints auront un caractère contractuel.

L'ignorance de l'une quelconque des clauses du contrat, d'autres documents contractuels et des instructions ou règlements applicables à l'exécution de la convention ne dispense pas l'adjudicataire de l'obligation de s'y conformer.

1.2.3. Ressources.

Ce document de clauses administratives, le document de spécifications techniques qui décrit Les prestations, ainsi que l'accord d'attribution, peuvent faire l'objet d'un recours en révision.



indiqué dans la loi 39/2015, du 1er octobre, sur la procédure administrative commune des administrations publiques.

Alternativement, un recours administratif peut être déposé devant le Tribunal Supérieur de Justice de Madrid (Espagne). Les Tribunaux centraux du contentieux administratif sont compétents pour connaître du recours administratif, conformément aux dispositions de l'article 9.1 c) de la loi 29/1998.

1.2.4. Tribunaux et cours.

Pour tous les incidents qui pourraient survenir, directement ou indirectement, de la préparation, de l'attribution, des effets, de la modification et de la résiliation du contrat, les entreprises espagnoles se soumettront à la juridiction des Cours et Tribunaux espagnols de toute nature, renonçant expressément à toute autre juridiction qui pourrait leur correspondre.

Les entreprises étrangères seront également soumises à cette exigence, à moins que les aspects relatifs aux effets, à la modification et à la résiliation ne soient des termes de négociation et qu'elles le mentionnent expressément dans leur offre. La préparation et l'attribution des contrats seront, dans tous les cas, soumises à la juridiction espagnole.

1.3. BUDGET DE BASE DE L'APPEL D'OFFRES.

1.3.1. Budget d'enchères de base.

Le montant du budget de base de l'appel d'offres (montant budgétisé maximal aux fins de l'appel d'offres, (impôt indirect inclus) est précisé à la section C.3 du CCT dans la monnaie du pays dans lequel se trouve l'UCE indiquée à la section C.1. ou dans la monnaie de la situation de l'UCE indiquée à la section C.2. conformément à l'annexe I du présent document.

Dans la section C.5 du CCT, le budget de base de l'appel d'offres en euros calculé au taux de change spécifié dans la section 1.3.4 doit être indiqué. de ce document.

Pour être acceptées dans le processus de sélection, les offres initiales des soumissionnaires doivent, dans tous les cas, être égales ou inférieures au budget de base de l'appel d'offres indiqué dans le CCT.

1.3.2. Valeur estimée du contrat.

La valeur estimée du contrat de prestation de services correspondra à son montant total, hors taxes indirectes, et devra être prise en compte d'éventuelles prolongations de contrat et, le cas échéant, d'éventuelles modifications de contrat.

La valeur estimée du contrat en question sera incluse, dans la monnaie d'exécution du contrat, dans la section C.6 du CCT.



1.3.3. Prix du contrat

Le prix du contrat à payer à l'adjudicataire sera celui qui résultera de l'attribution du marché et devra indiquer, comme élément distinct, toute taxe indirecte.

Le prix total du contrat doit être payé dans la monnaie de l'ECU ou dans la monnaie du pays, en exprimant le montant à payer dans cette monnaie dans la monnaie correspondante, et en incluant dans le contrat une estimation en euros du montant total.

1.3.4. Taux de change.

L'UCE doit justifier cela dans la section C.4. du CCT la source utilisée, la date, qui doit être la proposition de dépenses et l'équivalence d'un euro dans la monnaie du pays où le contrat est formalisé et exécuté.

1.4. FINANCEMENT DE CONTRATS.

1.4.1. Crédit budgétaire

L'existence d'un crédit budgétaire pour couvrir les dépenses découlant de l'exécution du La contractualisation est une condition nécessaire à la validité du contrat, le document d'ordre de paiement à justifier (MPJ) étant intégré au dossier contractuel par l'organisme gestionnaire.

Dans la section C.7. Le CCT comprendra la demande de budget qui financera le contrat.

1.4.2. Financement externe

Si le contrat est financé par une autre entité, publique ou privée, cette information sera également incluse dans la section C.8 du CCT, en indiquant l'entité cofinancante, sa contribution par exercice financier, ainsi que le document et la date qui prouvent la pleine disponibilité de toutes les contributions engagées pour financer le service en question. Si un tel financement externe nécessite des actions spécifiques qui affectent les obligations des parties contractantes, celles-ci seront précisées dans le CCT.

Il sera spécifiquement indiqué si le contrat est financé par des fonds de l'Union européenne, en précisant dans ce cas le projet dans lequel le contrat en question s'intègre et la réglementation communautaire spécifique applicable audit fonds. Pour les contrats financés par des projets ou des initiatives dans le cadre du Plan de relance, de résilience et de transformation, l'appel à propositions sera inclus dans la base de données nationale des subventions (BDNS) dans la phase de dépenses lorsque ces informations sont disponibles.



1.5. AUTORITÉ CONTRACTANTE ET ORGANISME DE GESTION DES MARCHÉS.

1.5.1. Pouvoir adjudicateur

Conformément aux dispositions de l'article 14.5 de [la Décret royal 1403/2007, du 26 octobre, du que le statut de l'AECID est approuvé](#), l'organisme contractant est le directeur de l'AECID, avec l'autorisation préalable du Conseil d'administration dans le cas de contrats pluriannuels ou de l'organisme correspondant en fonction de la délégation appropriée de pouvoirs, certains pouvoirs étant délégués dans [le Résolution de la direction de l'AECID du 2 juillet 2009](#).

Dans la section A.2. Le CCT précise l'organisme contractant pour chaque contrat en fonction de la valeur estimée du contrat calculée comme établi dans la clause 1.3.2.

1.5.2. Organisme de gestion des contrats

Le traitement du dossier de contractualisation sera effectué par l'UCE indiquée au point A.3. du CCT.

L'organisme de gestion des contrats sera chargé d'exécuter et de promouvoir toutes les procédures nécessaires à l'attribution, à l'exécution et à la résiliation de chaque contrat, sans préjudice de la possibilité de solliciter ponctuellement la collaboration du Département des contrats de l'AECID.

Il sera notamment chargé de rédiger le cahier des charges et le rapport. justification et constat d'insuffisance de moyens ; les actions nécessaires à la négociation et à l'évaluation des offres finales, ainsi qu'au traitement des actes d'attribution et à la formalisation du contrat ; et, dans la phase d'exécution du contrat, le traitement de toutes les actions qui en découlent et visant à assurer le strict respect des obligations des parties, y compris le traitement des documents de paiement correspondants.

2. OFFRE.

2.1. PROCÉDURE NÉGOCIÉE.

2.1.1. Commission de négociation.

La négociation des offres initiales sera menée par un comité de négociation composé de : au moins par deux personnes de l'UCE.

Le Comité de négociation sera l'organisme spécialisé d'assistance technique auprès de l'autorité contractante, dont la composition sera établie à la section F.3. du CCT.

Le coordonnateur de l'UCE, ou son remplaçant, doit toujours être membre du comité de négociation et doit nommer une autre personne de l'UCE.



Le Comité de négociation peut demander, afin de mener à bien ses fonctions, tous les rapports les techniciens qu'il juge appropriés, tant internes qu'externes, à condition qu'ils possèdent les qualifications appropriées pour émettre le rapport.

2.1.2. Invitations à négocier.

La sélection des entreprises qui seront invitées à soumettre des offres initiales sera effectuée par le Comité de négociation.

En règle générale, au moins 3 entreprises ayant la capacité d'exécuter le contrat seront invitées, sauf dans les cas où il n'est pas possible de promouvoir la concurrence, pour des raisons techniques, d'exclusivité ou d'urgence, ou s'il n'y a pas suffisamment d'entreprises sur le marché, à condition que cela soit accrédité par la Commission de négociation dans le rapport explicatif du contrat.

Les entreprises qui, sans avoir été invitées, ont connaissance de l'ouverture de la procédure de négociation et s'estiment éligibles pour exécuter le marché en question peuvent soumettre leur offre initiale au pouvoir adjudicateur, à condition de la soumettre dans le délai ouvert aux entreprises invitées.

L'invitation aux candidats précisera le lieu et la date de remise des offres et comprendra une copie du cahier des charges et des formulaires à remplir, le cas échéant, traduits dans la langue officielle du pays où le contrat est formalisé et exécuté. Le cas échéant, l'invitation demande les documents dont l'UCE a besoin pour la négociation des termes du contrat.

Le dossier doit comporter un relevé des invitations envoyées aux entreprises.

La Commission de négociation fixera, dans l'invitation, la date limite de soumission des offres initiales, compte tenu du temps qui peut raisonnablement être nécessaire à leur préparation, compte tenu de la complexité du contrat.

2.1.3. Offre initiale.

L'offre initiale sera remise dans une enveloppe scellée signée par le soumissionnaire ou son représentant, indiquant clairement à l'extérieur :

- Numéro de dossier.
- Objet du contrat.
- Identification du soumissionnaire.
- Adresse.
- Téléphone.
- E-mail à des fins de notification.

L'enveloppe comprendra la documentation administrative et l'offre initiale.

Tous les documents doivent être soumis en espagnol ou traduits officiellement dans cette langue.



2.1.3.1. À propos de la documentation de l'offre initiale

2.1.3.1.1. Documentation administrative de l'offre initiale.

- Déclaration responsable, selon le modèle fourni dans l'invitation.
- Le cas échéant, les documents justifiant de la solvabilité, indiqués à la section E.1 du CCT et demandés dans la convocation.

2.1.3.1.2. Contenu de l'offre initiale.

L'offre initiale doit être préparée selon le modèle fourni par l'Unité de promotion des contrats en l'invitation.

Les offres des soumissionnaires doivent indiquer, comme élément distinct, le montant de la impôts indirects qui, le cas échéant, doivent être répercutés. Cette taxe sera répercutée par l'adjudicataire de manière détaillée, toujours conformément à la législation du pays dans lequel le contrat de service est formalisé et exécuté. Cette offre sera comprise comme incluant tous les frais énumérés aux clauses 3.7. de ce document modèle.

La documentation prouvant les aspects proposés sera jointe à l'offre initiale et sera évaluée parmi celles indiquées dans la clause 2.4. (réduction du délai d'exécution, plus grande qualification et expérience de l'équipe humaine qui exécutera le contrat ou améliorations matérielles, environnementales et technologiques, sans coût supplémentaire). Cette documentation ne peut pas dépasser 50 pages recto, sans pièces jointes, rédigées en police Arial, Times New Roman ou similaire, taille minimale 12, interligne simple, au format PDF. Il doit être relié et inclure une copie dans un dossier électronique qui sera envoyé à l'adresse courriel du bureau de gestion des contrats indiquée à la section A.4. du CCT.

Chaque soumissionnaire ne peut pas soumettre plus d'une offre.

L'offre initiale doit être présentée en caractères clairs et celles qui comportent des omissions, des erreurs ou des suppressions qui empêchent le comité de négociation de l'UCE de comprendre clairement ce qu'il juge essentiel pour examiner et négocier l'offre ne seront pas acceptées.

Le cas échéant, le soumissionnaire peut désigner une partie de l'offre, initiale ou finale, comme confidentielle au moment de sa soumission.

Le caractère confidentiel affecte, entre autres, les secrets techniques ou commerciaux, les aspects confidentiels des offres et toute autre information dont le contenu peut être utilisé pour fausser la concurrence, que ce soit dans cette procédure d'appel d'offres ou dans les suivantes.

La déclaration de confidentialité ne peut pas s'étendre à l'intégralité du contenu de l'offre.

2.1.3.2. Lieu de dépôt de l'offre initiale.

Les offres seront soumises via le registre d'inscription de la Représentation Diplomatique ou du Bureau Consulaire Espagnol du pays où le contrat est exécuté, étant ainsi une unité distincte du bureau de gestion des contrats, offrant une plus grande confidentialité aux offres soumises.



conformément à l'Instruction de la Direction de l'AECID sur l'enregistrement et la certification des documents dans les Unités de Coopération Extérieure du 22 novembre 2018.

Dans la section D.1. Le lieu de présentation est indiqué dans le CCT.

Le dépôt de l'offre à un endroit autre que celui indiqué dans l'invitation entraînera un rejet automatique, sans possibilité de correction.

Lorsque l'offre est envoyée par courrier postal, elle doit être communiquée à l'UCE via l'adresse électronique indiquée au point A.4. du CCT, l'envoi indiquant le numéro de dossier, l'intitulé complet du marché et le nom du soumissionnaire, la date et l'heure de présentation au bureau de poste, ainsi que les données relatives au numéro du certificat d'expédition.

2.1.3.3. Effets de la soumission d'une offre

La soumission d'une offre implique l'acceptation inconditionnelle par l'entrepreneur des clauses du présent document modèle et des spécifications techniques, ainsi qu'une déclaration de conformité selon laquelle chacune des conditions requises pour la conclusion d'un contrat avec l'AECID est remplie.

2.2. NÉGOCIATION DES TERMES DU CONTRAT.

2.2.1. Aspects à négocier.

Les aspects à négocier doivent être indiqués dans la section F.1 du CCT et doivent être liés à l'objet du contrat et dûment justifiés dans le rapport sur la base :

- Les conditions de l'État où le contrat est conclu et, à défaut, celles qui sont usuelles et autorisées dans ledit État ou qui sont conformes aux usages du commerce international.
- Votre loi, c'est-à-dire la législation du pays dans lequel le contrat doit être exécuté.
- Les coutumes de l'État.
- Leur situation socio-économique.

Dans tous les cas, le prix sera toujours un aspect à négocier.

Les aspects techniques à négocier, de l'avis de l'Unité de promotion et justifiés dans le rapport correspondant, peuvent inclure, entre autres :

- La mise en œuvre d'actions, sans coût supplémentaire, dans les services à contracter qui améliorent la qualité, la valeur technique, les caractéristiques esthétiques et fonctionnelles, les aspects sociaux tels que l'accessibilité, la conception universelle ou la conception pour tous les utilisateurs, les aspects environnementaux tels qu'un meilleur contrôle et une consommation rationnelle de l'eau, de l'énergie et du carburant, ou des solutions innovantes.
- L'équipe de personnes affectées à l'exécution du contrat, leurs qualifications, leur expérience et leur organisation, à condition que la qualité dudit personnel puisse affecter de manière significative sa meilleure exécution.



- Le délai d'exécution, entendu comme l'exécution du contrat dans un délai inférieur à celui prévu dans le CCT, doit être justifié par un programme de travail qui doit inclure une estimation en jours des délais d'exécution des travaux initiaux et des différentes tâches couvertes par le contrat.
- Le régime ou le calendrier de paiement.
- Conservation d'une partie du prix à titre de garantie finale.
- L'extension de la période de garantie offerte.
- La prolongation du contrat.
- Révision des prix.
- Soumission aux tribunaux espagnols sur des aspects spécifiques relatifs aux effets, à la modification et à la résiliation du contrat ou, le cas échéant, à l'incorporation de clauses d'arbitrage.

Les exigences minimales de l'objet du service du contrat indiquées dans le contrat ne seront pas négociables, ni les spécifications techniques, ni les critères d'attribution.

2.2.2. Négociation.

Le comité de négociation ouvrira l'enveloppe contenant l'offre initiale, garantissant, dans tous les cas, les principes d'objectivité, d'impartialité et de transparence qui régissent les marchés publics.

La solvabilité des soumissionnaires sera ensuite évaluée, leurs offres initiales seront examinées et un rapport sera publié pour servir de base au lancement des négociations.

Si nécessaire, un délai pouvant aller jusqu'à 3 jours calendaires sera accordé pour corriger les défauts ou apporter des éclaircissements, ou, si nécessaire, pour traduire la documentation.

Le Comité de négociation invitera uniquement les entreprises qualifiées pour exécuter le contrat à la négociation.

La Commission de négociation invitera, par les moyens indiqués à l'article 2.3. du présent document, aux soumissionnaires éligibles à l'amélioration des offres initiales, en indiquant dans l'invitation les aspects de celles-ci susceptibles d'être améliorés parmi ceux prévus à la section F.1. du CCT, en accordant un délai raisonnable à cet effet.

Durant le processus de négociation, le Comité de négociation respectera son obligation de confidentialité et ne divulguera pas aux autres participants les données désignées comme confidentielles qui lui ont été communiquées par un soumissionnaire sans le consentement préalable de ce dernier. Ce consentement ne peut pas être de nature générale, mais doit préciser à quelles informations il se réfère.

Les soumissionnaires, s'ils le jugent approprié, soumettront toutes les améliorations qu'ils proposent à leur offre initiale.

Les négociations se concluront généralement par un seul tour de négociations, bien qu'un deuxième tour puisse être organisé si le Comité de négociation le juge approprié.

23. NOTIFICATIONS ET COMMUNICATIONS

Compte tenu de la situation et des conditions socio-économiques des pays dans lesquels les contrats doivent être formalisés et exécutés, toutes les notifications et communications faites par l'UCE dans le cadre du processus de



soumission et pendant l'exécution du contrat, elles seront effectuées par tout moyen qui, conformément à l'ordre juridique en vigueur dans le pays dans lequel le contrat est formalisé et exécuté, permet de prouver la réception par le destinataire ; En particulier, les communications et notifications envoyées par courrier électronique à l'adresse que les soumissionnaires ou candidats ont désignée lors de la remise de leur offre seront effectives, à condition que le destinataire confirme la réception de ladite communication ou notification par le même moyen.

2.4. ÉVALUATION DES OFFRES

Le comité de négociation évaluera les offres finales conformément à cette clause et, dans son rapport, proposera d'attribuer le contrat à l'entreprise ayant obtenu la note la plus élevée.

2.4.1. Critères d'attribution et de pondération.

Les critères d'attribution du marché qui seront utilisés pour évaluer les offres finales et leur pondération seront ceux établis à la section F.2. du CCT. Dans tous les cas:

- Le prix sera toujours un critère d'évaluation.
- La pondération des critères à évaluer avec des formules sera d'au moins 70%.
- Dans le cas où les critères sont évalués avec un jugement de valeur, leur pondération ne peut excéder 30 %.

Dans le cas où une égalité est constatée après évaluation selon les critères établis, elle sera résolue par tirage au sort.

2.4.2. Évaluation des critères d'attribution avec des formules.

Les formules d'évaluation des critères automatiques seront les suivantes :

Prix le plus bas proposé.

Pour évaluer le prix proposé, la formule suivante sera utilisée :

$$\text{Score} = \text{pondération du prix X} \frac{\text{Budget de base de l'appel d'offres} - \text{Prix le plus bas proposé}}{\text{Budget de base de l'appel d'offres} - \text{Prix proposé à évaluer}}$$

Système de notation :

- Les offres égales au budget de base de l'appel d'offres se verront attribuer zéro point.
- Le score le plus élevé pour la meilleure offre.



- Les offres restantes seront évaluées en appliquant la formule proportionnelle inverse indiquée.
- Ce critère est pris en compte pour déterminer si une offre est imprudente ou disproportionnée.

Délai d'exécution plus court, période de garantie plus longue, montant de garantie final plus élevé, etc.

Ils seront valorisés en attribuant :

- 0 point pour l'offre qui n'offre aucune amélioration.
- Le score le plus élevé pour la meilleure offre.
- Les enchères restantes seront notées proportionnellement en appliquant une règle directe de trois aux valeurs proposées.
- La plus petite réduction du délai d'exécution ne sera prise en compte que lors de la soumission d'un programme de travail.

Engagements de soumission à la juridiction espagnole ou autres engagements proposés.

Le score total sera attribué à la personne qui accepte l'engagement dans son offre.

2.4.3. Évaluation des critères d'attribution avec jugement de valeur.

Dans votre cas, selon la nature et l'étendue du besoin de contracter :

Critère : Proposition technique de qualité supérieure des prestations à réaliser.

Système de notation :

- Dans le cas de services à contracter de nature intellectuelle (tels que les services d'architecture, d'ingénierie, de conseil et d'urbanisme), les éléments suivants seront évalués :
 - L'étude et la connaissance du besoin existant, devant analyser et évaluer le PPT qui décrit l'étendue des services à réaliser.
 - La justification et la solvabilité, accréditées, de la méthodologie proposée dans le conseil, son utilisation et sa mise en œuvre. La faisabilité de la mise en œuvre de cette méthodologie dans un environnement aussi complexe et décentralisé que l'AECID sera également évaluée.
 - L'introduction d'actions au cours de l'exécution du contrat, sans coût supplémentaire, qui améliorent les aspects sociaux ou environnementaux ou constituent des solutions innovantes.
- Pour évaluer ce critère d'attribution, un jugement de valeur doit être émis qui attribue l'une des notes suivantes :
 - **Très bien**: lorsqu'une proposition technique détaillée est faite et que des actions appropriées, précises, bien définies et innovantes sont proposées.
 - **Bien**: lorsqu'une proposition technique détaillée est faite et que des actions appropriées et précises sont proposées.



- **Régulier:** lorsque la proposition technique se limite à une étude succincte des services à fournir et/ou que des contributions rares et/ou imprécises sont apportées à l'action.
- **Mauvais:** lorsque les aspects à évaluer sont améliorés très légèrement au-delà des exigences minimales des spécifications techniques qui définissent l'objet du contrat.
- **Très mauvais:** lorsqu'aucun des aspects à évaluer n'est amélioré au-delà des exigences minimales de la documentation technique qui définit l'objet du contrat.
- Pour attribuer le score, les facteurs de correction suivants seront appliqués à la pondération établie :
 - Très bien : x 1.
 - Bon : x 0,75.
 - Régulier : x 0,5.
 - Mauvais : x 0,25.
 - Très mauvais : x 0.

Une plus grande qualification et expérience de l'équipe humaine qui exécutera le contrat

- Dans le cas de services à contracter de nature intellectuelle, ils ne seront valorisés que lorsque la qualification et l'expérience du personnel qui assumera directement l'exécution des services seront suffisantes.
- les services faisant l'objet d'un contrat sont censés avoir un impact direct sur la qualité des travaux couverts par le contrat.
- En aucun cas, les qualifications et l'expérience minimales requises pour les personnes affectées à l'exécution du contrat dans les spécifications techniques ne seront évaluées.
- Elle sera évaluée globalement, en fonction du plus grand nombre de compétences, de capacités et d'attitudes démontrées par le personnel affecté à l'exécution du contrat, qui sont directement liées aux services à réaliser.
- Les différents niveaux de connaissances, de compétences et de responsabilités du personnel affecté à l'exécution du contrat seront évalués dans leur ensemble. (1. Basique, 2. Intermédiaire, 3. Avancé, 4. Expert)
- Ceci doit être accrédité par les CV des personnes affectées au contrat et, le cas échéant, par les titres et contrats de travail correspondants.

Améliorations matérielles, sociales, environnementales et innovantes, sans coût supplémentaire, à mettre en œuvre lors de l'exécution du contrat.

Seront valorisés :

- Améliorations qui impliquent une meilleure qualité ou performance des services à réaliser ou augmentent la valeur technique, les caractéristiques esthétiques et fonctionnelles.
- Améliorations sociales permettant l'accessibilité aux personnes handicapées invalidité.
- Améliorations visant à réduire les impacts environnementaux lors de l'exécution des services environnementaux et mesures innovantes conduisant à un meilleur contrôle et à une consommation rationnelle de l'eau, de l'énergie et du carburant.



La répartition du score se fera proportionnellement dans tous les aspects d'évaluation énoncés, en attribuant la note de :

- Bon : lorsque l'amélioration proposée est adaptée aux besoins existants.
- Régulier : lorsque l'amélioration ne résout pas de manière satisfaisante un besoin et est superflue dans le service.
- Médiocre : lorsque l'offre n'améliore aucun des aspects à évaluer au-delà des exigences minimales des spécifications techniques qui définissent l'objet du contrat.

Pour attribuer le score, les facteurs de correction suivants seront appliqués à la pondération établie :

- Bon : x 1.
- Régulier : x 0,5.
- Mauvais : x 0.

2.4.4. Offres disproportionnées et mesures prises en réponse à celles-ci.

Les offres finales qui proposent un prix inférieur de plus de 10 points de pourcentage à la moyenne arithmétique des offres soumises seront considérées comme disproportionnées ou anormalement basses. S'il n'y a que deux offres, celle qui est inférieure de plus de 20 points de pourcentage à l'autre offre ; et si un seul soumissionnaire participe, lorsque son offre est inférieure à 25 % du budget de l'appel d'offres pour le contrat en question.

Le soumissionnaire ayant présenté l'offre sera entendu dans les 10 jours calendaires suivant la notification pour justifier et fournir une ventilation détaillée et motivée des niveaux de prix ou de coût bas, ou de tout autre paramètre sur la base duquel l'offre a été jugée anormale, en soumettant les informations et documents pertinents à l'évaluation de l'offre et en précisant ses conditions.

L'organisme adjudicateur, sur rapport du Comité de négociation, procédera à l'exclusion de l'offre s'il estime qu'elle ne peut être honorée en raison de l'inclusion de valeurs anormales ou disproportionnées.

2.5. PRIX

2.5.1. Demande de documentation auprès de l'entreprise la mieux notée.

Français L'UCE exigera du soumissionnaire ayant présenté la meilleure offre de présenter, dans un délai de 10 jours calendaires à compter du jour suivant celui où il a reçu la demande, un rapport de la Mission diplomatique permanente d'Espagne dans l'État correspondant ou du Bureau consulaire dans la zone territoriale duquel se trouve le siège social de la société ou du Bureau économique et commercial correspondant d'Espagne à l'étranger, certifiant :

- La capacité d'agir de l'entrepreneur est déterminée conformément à la loi de l'État dont l'entrepreneur est ressortissant.



- Que l'État d'origine de l'entreprise étrangère permette également la participation des entreprises espagnoles à la passation de marchés avec des entités du secteur public, de manière sensiblement analogue.

2.5.2. Démission ou retrait.

Le pouvoir adjudicateur peut, pour des raisons d'intérêt public dûment justifiées, décider de ne pas attribuer ou de ne pas conclure un marché avant sa formalisation.

De même, le pouvoir adjudicateur peut se retirer de la procédure avant la formalisation s'il détecte une violation irrémédiable des règles de préparation du contrat ou des règles régissant la procédure.

2.5.3. Attribution du marché.

L'UCE vérifiera que le soumissionnaire retenu fournit des preuves documentaires de conformité aux exigences de participation établies dans le processus d'appel d'offres.

Défaut de présenter correctement toute la documentation indiquée dans les sections précédentes et dans le délai indiqué, il sera entendu que le soumissionnaire a retiré son offre, auquel cas la même documentation sera demandée au soumissionnaire suivant, dans l'ordre dans lequel les offres ont été classées.

L'attribution du marché doit être justifiée et notifiée aux soumissionnaires. La notification doit contenir les informations nécessaires pour permettre aux parties intéressées de former un recours suffisamment fondé contre la décision d'attribution.

2.6. FORMALISATION

Le contrat est parfait avec sa formalisation par l'organisme contractant spécifié dans la section A.2. du CCT.

Le document de formalisation du contrat contiendra les données suivantes :

- Identification des parties contractantes, avec leur nom complet et leur numéro CIF ou numéro d'identification fiscale correspondant.
- L'identification personnelle des signataires et la procuration en vertu de laquelle ils agissent au nom des personnes morales qu'ils représentent, y compris le prénom, le nom et le numéro d'identification.
- Nom du contrat qui identifie son objet.
- Référence à la convention d'attribution par le pouvoir adjudicateur.
- Prix d'attribution, dans la monnaie de l'ECU ou en monnaie locale, et incluant dans le contrat une estimation en euros du montant total et détaillant toujours la taxe indirecte et la TVA correspondantes.
- Conditions définitives de l'offre en vertu desquelles la négociation a été conclue.



Une copie du tableau des caractéristiques spécifiques du marché attribué, du cahier des charges, des spécifications techniques et de l'offre finale sera jointe au document de formalisation, signée par les deux parties.

En aucun cas l'exécution du contrat ne pourra commencer sans sa formalisation préalable.

L'UCE exigera de l'adjudicataire qu'il formalise le contrat dans un délai ne dépassant pas quinze jours à compter du jour suivant la réception de la demande.

Lorsque, pour des raisons imputables à l'adjudicataire, le contrat n'a pas été formalisé dans le délai imparti, Dans le délai indiqué, le marché sera attribué au soumissionnaire suivant dans l'ordre de classement des offres.

2.7. TRANSPARENCE.

Afin de garantir la transparence et l'accès du public aux informations relatives à votre activité contractuelle à l'étranger, une fois le contrat formalisé, les informations contractuelles seront publiées sur le profil du contractant de l'Agence espagnole de coopération internationale pour le développement sur la plateforme des marchés publics, au moins les informations suivantes :

- Le rapport explicatif du contrat, le rapport sur le manque de ressources, le tableau des caractéristiques particulières du contrat, le présent document modèle et les spécifications techniques.
- Accord approuvant le dossier de contractualisation.
- L'objet détaillé du contrat, sa durée, le budget de base de l'appel d'offres et le montant de l'attribution, y compris la taxe sur la valeur ajoutée.
- Le nombre et l'identité des soumissionnaires participant à la procédure.
- Le rapport d'évaluation des offres finales.
- Le cas échéant, le rapport d'évaluation des offres présumées anormales.
- La résolution d'attribution du marché.
- Formalisation du contrat.

3. EXÉCUTION DU CONTRAT.

Tout incident survenant entre l'organisme contractant et l'entrepreneur sera résolu au moyen d'un dossier contradictoire sommaire, avec audition de l'entrepreneur et rapport du maître d'ouvrage, dans les deux cas dans un délai de cinq jours calendaires, et d'une résolution exécutive de l'organisme contractant.

3.1. GESTIONNAIRE DE CONTRAT

L'article A.6 du CCT désignera le responsable du contrat, qui sera le Directeur ou le Coordonnateur Général de l'Unité de Coopération Extérieure (UCE) ou celui qui le remplace légalement.

Ses fonctions seront :



- Effectuer un suivi matériel de l'exécution du contrat afin de garantir que l'entrepreneur remplit ses obligations de performance selon les termes convenus dans le contrat, y compris ceux proposés et négociés avec le soumissionnaire retenu.
- Fournir à l'entrepreneur des instructions appropriées pour assurer l'exécution efficace du contrat selon les conditions convenues, qui seront immédiatement exécutoires.
- Vérifier la fourniture du service.
- Vérifier à la réception que le contrat a été respecté.
- Proposer l'imposition de pénalités et/ou de demandes d'indemnisation pour rupture de contrat.
- Proposer la résiliation du contrat en raison de manquements de l'entrepreneur.
- Indiquer, le cas échéant, les modalités de retour ou d'annulation de la garantie finale.
- Signaler le dossier de résiliation de contrat.
- Communiquer l'opportunité du contrat quatre mois avant la fin du contrat.
prolongation du contrat, afin de le traiter et de l'approuver par l'organisme contractant.

3.2. RESSOURCES HUMAINES DU SERVICE ET RELATION AVEC L'AECID.

L'entrepreneur exécutera tous les services contractuels avec le personnel de service nécessaire et, le cas échéant, comme prévu dans les spécifications techniques et/ou convenu dans son offre, en veillant à ce que le service soit fourni à tout moment avec le personnel nécessaire, quels que soient les droits sociaux des travailleurs (autorisations, vacances, licences) ou tout congé de maladie qui pourrait survenir.

Le personnel que l'adjudicataire devra embaucher pour remplir ses obligations dépendra exclusivement de l'entreprise elle-même. À la fin du contrat, les personnes ayant exécuté les travaux ne pourront en aucun cas être intégrées au personnel du pouvoir adjudicateur.

L'entrepreneur est tenu de respecter les dispositions en vigueur en matière fiscale, de travail, de sécurité sociale, d'intégration sociale des personnes handicapées, de prévention des risques professionnels et de protection de l'environnement, telles qu'établies tant dans la réglementation en vigueur de l'État dans lequel le contrat est formalisé et exécuté, que dans le cahier des charges régissant ce contrat.

Ce personnel doit posséder la formation et l'expérience appropriées aux tâches qu'il effectuera dans l'exécution du présent contrat et, le cas échéant, le minimum requis dans la documentation contractuelle. La mobilité et/ou le remplacement de ce personnel ne pourront être effectués par d'autres personnes ayant une ancienneté supérieure, des conditions de travail plus contraignantes ou une formation inférieure à celles initialement engagées pour l'exécution du présent contrat. À cet effet, le gestionnaire du contrat (indiqué à l'article A.6 du CCT) sera informé par écrit de toute modification apportée par l'adjudicataire à ce personnel.

Le personnel exécutant le contrat sera correctement identifié à tout moment, de sorte qu'il soit facilement reconnaissable par les usagers du service et les employés publics, au moyen de badges d'entreprise, d'uniformes ou d'autres identifications distinctives certifiant sa relation avec l'entreprise contractante.

Le personnel que l'employeur affecte à l'exécution du contrat n'aura aucun emploi ni aucun autre type de relation avec l'AECID, et devra être embauché sous le régime ou la modalité qui lui est légalement applicable.



correspond à l'adjudicataire selon la réglementation en vigueur de l'État dans lequel le contrat est formalisé et exécuté.

En cas de résiliation des contrats de services, la consolidation des contrats ne peut en aucun cas intervenir.
Personnes ayant exécuté les travaux couverts par le contrat en tant que personnel de l'entité adjudicatrice.

Si le responsable du contrat estime que les moyens engagés sont manifestement insuffisantes ou inadéquates et/ou non conformes à ce qui a été proposé par le soumissionnaire retenu, l'entrepreneur sera tenu de la prolonger.

Il appartiendra à l'entrepreneur d'organiser le service de manière à garantir la pleine prestation des services contractés et en même temps les droits sociaux et du travail de ses travailleurs, sans que l'AECID n'interfère dans les décisions qu'elle prend pour chaque travailleur au-delà de vérifier qu'elle dispose à tout moment du personnel engagé et que les obligations sociales et du travail correspondantes sont remplies à l'égard dudit personnel. L'adjudicataire exercera une gestion réelle, effective et continue du personnel affecté à l'exécution du contrat, en assumant toutes les obligations et tous les droits inhérents au statut d'employeur : négociation collective ; octroi de permis, de vacances et de licences; contrôle de la présence au travail et de la productivité; paiement des salaires, cotisations de sécurité sociale et retenues fiscales ; respect de la réglementation en matière de formation et de prévention des risques professionnels, etc. Sauf cas exceptionnels dûment justifiés, le gestionnaire du contrat et le reste du personnel de l'AECID lié au contrat en question n'entretiendront des relations qu'avec la personne désignée par l'entreprise en ce qui concerne l'exécution du contrat, sans préjudice de la relation de cordialité et de collaboration avec le reste du personnel de l'entrepreneur dans l'exécution de ses travaux. Dans tous les cas, l'entrepreneur devra indemniser l'AECID de tout montant qu'elle serait tenue de payer pour le non-respect des obligations énoncées dans les présentes, y compris celles imposées par une résolution administrative ou judiciaire, ou pour les dommages subis par l'AECID pour quelque raison que ce soit, en raison des actions de l'entreprise contractante ou de ses employés.

L'adjudicataire désignera un représentant de l'entreprise chargé de l'exécution du contrat auprès du pouvoir adjudicateur (indiqué à la section A.2), qui sera directement responsable des relations et des incidents qui surviendront au cours de l'exécution du contrat. Cette personne devra être disponible en tout temps, veillera au strict respect des obligations découlant du contrat et recevra systématiquement les instructions du gestionnaire du contrat. Il est responsable de veiller à ce que tous les services contractés soient exécutés dans les meilleures conditions possibles et conformément aux termes convenus, en garantissant toujours la plus haute qualité dans la prestation des services contractés ainsi que les mesures nécessaires pour prévenir les risques professionnels.

L'entrepreneur assurera la stabilité d'emploi du personnel dont les fonctions comprennent l'exécution des contrats signés en vertu du présent document.

Dans les contrats impliquant un contact régulier avec des mineurs ou exécutés dans des lieux spécifiquement utilisés par des mineurs, les entreprises gagnantes doivent remplacer immédiatement tout employé lié au contrat qui, après la signature du contrat, a été condamné par un jugement définitif pour tout crime contre la liberté et l'indemnité sexuelle, ce qui comprend



agresiones et abus sexuels, harcèlement sexuel, exhibitionnisme et provocation sexuelle, prostitution et exploitation sexuelle et corruption de mineurs, ainsi que traite des êtres humains.

3.3. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET MATÉRIELLE DES ŒUVRES.

Tous les travaux réalisés en exécution des contrats signés conformément au présent cahier des charges, dans n'importe laquelle de leurs phases, resteront la propriété exclusive de l'AECID, qui pourra les reproduire, les publier ou les diffuser, en tout ou en partie, sans que l'entrepreneur puisse s'y opposer pour des raisons de droit d'auteur.

Dans le cas du développement de logiciels, sauf disposition expresse contraire des spécifications techniques, l'AECID acquerra tous les droits de propriété intellectuelle des applications et de toute autre information développée dans le cadre du présent contrat, pour lesquels les codes sources correspondants seront fournis pour permettre la réalisation de toutes les actions ultérieures sur celles-ci. Si le contrat implique ou prévoit la réutilisation de programmes préexistants ou d'autres actifs, l'AECID doit recevoir un produit qu'elle peut proposer pour une réutilisation ultérieure à d'autres unités de coopération à l'étranger. De plus, si l'on utilise des produits open source, il faut vérifier que l'application développée peut être déclarée comme open source.

Toute divulgation de l'œuvre sous contrat nécessitera l'autorisation préalable et expresse de l'AECID. L'entrepreneur ne peut utiliser pour lui-même ni fournir à des tiers des données relatives aux travaux contractés sans cette autorisation. Vous ne pouvez pas non plus utiliser le nom de l'entité contractante, ses armoiries, son drapeau ou son logo d'identification sans autorisation expresse et individuelle pour chaque utilisation. L'entrepreneur sera responsable de tout dommage résultant du non-respect de cette obligation et sera également passible de pénalités pour rupture de contrat.

Seules des limitations à ce transfert de droits de propriété intellectuelle et industrielle seront autorisées, qui sont inclus dans le contrat parce que c'était un aspect à négocier.

De même, l'entrepreneur sera responsable de toute réclamation relative à la propriété intellectuelle, droits industriels ou commerciaux des matériaux, procédés et équipements de tiers utilisés par elle dans l'exécution du contrat, et doit indemniser l'AECID pour tous les dommages et pertes qui pourraient découler du dépôt de réclamations pour ces raisons, y compris les dépenses qui pourraient être dirigées contre l'Administration.

3.3. EXÉCUTION DE LA PRESTATION.

3.2.1. Délai d'exécution ou durée.

La date de début de la période sera le jour suivant la signature du document de formalisation du contrat.

Les services seront fournis à la date offerte et négociée ou, au plus tard, à la date établie dans le CCT (article G.1).



Dans les contrats de services successifs, à la section G.3 du CCT de chaque contrat, indiquera la durée du contrat. Une ou plusieurs prolongations peuvent être prévues à l'article G.4 du CCT. La durée du contrat, y compris les prolongations, sera de 5 ans. Pendant la période de prolongation, les conditions du contrat resteront les mêmes que pendant la durée initiale, à l'exception de toute modification de prix qui aurait pu survenir en raison de la révision du contrat lorsque cet aspect a été négocié et est une condition incluse dans le contrat.

À titre exceptionnel, les contrats de services peuvent avoir une durée supérieure à cinq ans lorsque la période de récupération des investissements directement liés au contrat l'exige et que ceux-ci ne peuvent être utilisés pour le reste de l'activité productive du contractant ou que leur utilisation serait non rentable, à condition que l'amortissement de ces investissements représente un coût significatif pour la prestation du service. Ces circonstances doivent être justifiées dans le dossier contractuel, en indiquant les investissements concernés et leur période de récupération. La durée maximale du contrat ne dépassera pas huit ans.

La prolongation, d'un commun accord, sera convenue par l'organisme contractant, à condition qu'un préavis soit donné au moins deux mois avant la fin de la durée du contrat.

En aucun cas la prolongation ne peut être faite par consentement tacite des parties.

3.2.2. Lieu d'exécution

Les prestations fournies seront fournies à l'endroit expressément indiqué dans le CCT de chaque contrat (section G.2) ou là où il a été négocié.

3.2.3. Modification du contrat.

Une fois le contrat finalisé, il ne peut être modifié ni directement ni indirectement, même si la modification envisagée n'a pas d'impact économique direct sur le prix du contrat.

En aucun cas, les améliorations proposées par l'adjudicataire ne pourront être modifiées, si celle-ci en était une. les critères d'attribution.

Cette interdiction ne concerne pas les cas de prolongation du terme ou de prolongation du délai d'exécution, de novation subjective du contrat par succession ou cession, ou de révisions de prix.

Les marchés ne peuvent être modifiés après leur attribution, pour des raisons d'intérêt public, que dans les cas et conditions prévus ci-après. Si ces circonstances ne s'appliquent pas, les services à réaliser doivent être contractés de manière indépendante en utilisant la procédure appropriée dans chaque cas, en annulant le contrat si nécessaire.

Les conditions d'exécution du contrat ou le contenu de ses prestations peuvent être modifiés, pour des raisons d'intérêt public, dans les cas suivants :

1. Lorsqu'il est nécessaire d'ajouter des fournitures supplémentaires à celles initialement contractées et qu'un changement d'entrepreneur n'est pas possible pour des raisons économiques ou techniques.



2. Lorsque la nécessité de modifier le contrat en cours résulte de circonstances imprévues qui n'auraient pas pu être prévues au moment de l'appel d'offres.

Dans ces deux cas, la modification du contrat ne peut entraîner une modification du prix du contrat qui excède, soit seule, soit conjointement avec d'autres modifications imprévues, 50 % de son prix initial, hors TVA.

3. Lorsqu'il s'agit d'un changement nécessaire mais non substantiel. Une modification sera considérée comme substantielle lorsque la modification introduit des conditions qui, si elles avaient été incluses dans la procédure de passation de marché initiale, auraient permis la sélection de candidats autres que ceux initialement sélectionnés, ou l'acceptation d'une offre autre que celle initialement acceptée, ou auraient attiré davantage de participants à la procédure de passation de marché. Dans tous les cas, les modifications seront considérées comme substantielles si l'une des circonstances suivantes se produit :

1. Qu'il en résulte un contrat d'une nature matériellement différente de celui initialement conclu.
2. Que la solvabilité de l'entrepreneur doit être différente de celle qui aurait été requise pour le contrat initial.
3. Que la modification altère l'équilibre économique du contrat au bénéfice de l'entrepreneur d'une manière qui n'était pas prévue dans le contrat initial.
4. Que le montant de la modification représente une variation de la valeur du contrat qui dépasse, individuellement ou conjointement, 10 % du prix initial du contrat, hors TVA.
5. Que les fournitures modifiées entrent dans le cadre d'un autre marché, en cours ou à venir, sous réserve que le dossier de passation de marché ait été traité.
6. Que soient modifiés les modalités et conditions de paiement, les révisions de prix et les prolongations du délai d'exécution non initialement prévues au contrat.

Quelle que soit la cause de la modification initialement imprévue, toutes les exigences doivent être respectées. les conditions suivantes pour que l'approbation soit possible :

1. Que la modification est due à des raisons objectives d'intérêt public, dûment accréditées spécifiquement dans le dossier de modification du contrat pour le cas en question,
2. Que la modification se limite à introduire les changements strictement indispensables pour répondre à la cause qui les motive.

Les pourcentages de 10% et 50% indiqués ne peuvent être dépassés par l'inclusion d'unités excédentaires effectivement exécutées dans les cas décrits dans la présente clause.

Le cas échéant, la cause de la modification peut être prévue dans les spécifications techniques régissant l'appel d'offres, en respectant les hypothèses et limites susmentionnées.



Les modifications convenues par l'organisme contractant engagent l'entrepreneur, sous réserve de notification préalable, de traitement du dossier correspondant et de formalisation des modifications, à condition qu'elles ne dépassent pas 20% du prix initial du contrat, hors TVA.

La procédure pour effectuer ces modifications sera la suivante :

1. Rapport technique du gestionnaire du contrat indiquant la nécessité de modifier le contrat et précisant les raisons d'intérêt public qui nécessitent une telle modification, et précisant le scénario de modification dans lequel la modification est considérée comme contractuellement appropriée.
2. Certificat d'existence d'un crédit adéquat et suffisant pour couvrir les dépenses accrues que, le cas échéant, la modification proposée entraîne.
3. Notification à l'entrepreneur de la modification proposée au contrat et octroi d'un délai de trois jours ouvrables pour exprimer ce qu'il juge approprié à cet égard.
4. Rédaction et supervision du PPT modifié.
5. Rapport juridique sur le dossier de modification.
6. Approbation par le pouvoir adjudicateur de la modification du marché et, le cas échéant, des dépenses supplémentaires nécessaires.
7. Notification à l'entrepreneur de l'accord de modification
8. Formalisation de la modification traitée, en annexe au contrat initial.

Exceptionnellement, lorsque le prix du contrat a été déterminé en utilisant des unités d'exécution, des variations du nombre d'unités effectivement exécutées peuvent être apportées, en plus ou en moins que prévu initialement, sans qu'il soit nécessaire d'obtenir une approbation préalable ou de formaliser un dossier de modification du contrat, à condition qu'elles ne représentent pas globalement une augmentation des dépenses supérieure à 10 pour cent du prix initial du contrat (hors TVA). Ces variations doivent être expressément autorisées par le responsable du contrat, après que ce dernier ait spécifiquement vérifié l'existence de l'allocation budgétaire nécessaire.

3.4. ENREGISTREMENT DE RÉCEPTION. RESPECT DU CONTRAT.

Le contrat est réputé exécuté par l'entrepreneur lorsque celui-ci a pleinement exécuté le contrat à la satisfaction de la personne responsable du contrat.

Dans tous les cas, la vérification de la conformité nécessitera un acte formel et positif d'acceptation ou de conformité dans un délai d'un mois à compter de la prestation de service.

Les personnes suivantes doivent assister à la cérémonie de réception officielle :

- La personne responsable du contrat.
- L'entrepreneur.

Si les prestations ou travaux effectués ont été correctement exécutés conformément au PPT, l'offre de l'adjudicataire et, le cas échéant, les autres documents contractuels seront réputés reçus, consignés au procès-verbal, et la période de garantie commencera, le cas échéant.



Lorsque les travaux impliquent la préparation de documents techniques de toute nature, l'acceptation nécessitera, en plus de la vérification physique des documents dans le format dans lequel ils ont été demandés, un rapport spécifique du gestionnaire du contrat, certifiant que le document soumis par l'entrepreneur répond aux exigences stipulées dans les documents du contrat. Dans le cas de prestations dont l'exécution ne peut être physiquement vérifiée au moment de la réception, les informations des employés qui ont supervisé la prestation et/ou des utilisateurs des prestations seront enregistrées.

Si la prestation de l'entrepreneur ne remplit pas les conditions nécessaires pour procéder à sa réception, Des instructions écrites seront données pour corriger les défauts constatés et remplir ses obligations dans le délai prévu à cet effet, qui ne pourra excéder la moitié du délai initial. La réception ne sera effectuée qu'après exécution de ces instructions, et le procès-verbal correspondant sera alors dressé. Ceci est sans préjudice de toutes pénalités et indemnités imposées à l'entrepreneur conformément au présent document.

Si l'entrepreneur ne se conforme pas à nouveau, le contrat sera résilié avec les conséquences correspondantes en termes de paiement, de pénalités et d'indemnités indiquées dans le présent document.

Si les travaux exécutés ne sont pas conformes au service contracté en raison de défauts ou de vices imputables à l'entrepreneur, le pouvoir adjudicateur peut rejeter le contrat, étant exempté de l'obligation de paiement ou ayant le droit, le cas échéant, de récupérer une partie du prix précédemment payé.

Le certificat de réception sera notifié à l'organisme contractant, qui contiendra également des informations sur la période de garantie.

3.5. PÉRIODE DE GARANTIE

En général, l'offre, le cas échéant, faite par l'adjudicataire lors de la négociation du termes du contrat.

La période de garantie est calculée à partir du jour suivant la signature du récépissé de livraison service.

3.5.1. Correction d'erreurs et correction de déficiences dans les projets de construction.

Lorsque le contrat de prestation de services comporte la préparation complète d'un projet de construction, le pouvoir adjudicateur exigera de l'entrepreneur qu'il corrige les défauts, déficiences techniques, erreurs matérielles, omissions et violations de dispositions légales ou réglementaires qui lui sont imputables, en lui accordant un délai correspondant, qui ne pourra excéder deux mois.

Si les manquements n'ont pas été corrigés après ce délai, l'AECID peut, selon les circonstances, choisir de résilier le contrat ou d'accorder au contractant un nouveau délai.



Dans le premier cas, la garantie sera saisie et l'entrepreneur sera tenu de payer à l'AECID une indemnité équivalente à 25 pour cent du prix du contrat.

Dans le deuxième cas, le nouveau délai accordé pour corriger les déficiences non corrigées sera d'un mois, non prorogeable, et l'entrepreneur encourra une pénalité équivalente à 25 pour cent du prix du contrat.

Si un nouveau manquement se produit, le contrat sera résilié, l'entrepreneur étant tenu de payer à l'AECID une indemnité égale au prix convenu, avec perte de la garantie.

Si l'entrepreneur, à tout moment avant la date limite finale, se retire du projet, il doit payer une indemnité égale à la moitié du prix du contrat, avec perte de la garantie.

3.5.2. Indemnisation des écarts dans l'exécution des travaux et responsabilité pour les défauts ou erreurs du projet.

Dans les cas où le budget pour l'exécution des travaux prévus dans le projet s'écarte de plus de 20 pour cent, soit par excès, soit par insuffisance, du coût réel de celui-ci à la suite d'erreurs ou d'omissions imputables à l'entrepreneur consultant, le prix du contrat pour la préparation du projet sera réduit à titre de compensation, en fonction du pourcentage d'écart, jusqu'à un maximum équivalent à la moitié du premier. L'échelle de rémunération sera la suivante :

- Si l'écart est supérieur à 20 pour cent et inférieur à 30 pour cent, l'indemnisation correspondante sera de 30 pour cent du prix d'attribution du marché, hors TVA.
- Si l'écart est supérieur à 30 pour cent et inférieur à 40 pour cent, l'indemnisation correspondante sera de 40 pour cent du prix d'attribution du marché, hors TVA.
- Si l'écart dépasse 40 pour cent, l'indemnisation correspondante sera de 50 pour cent du prix d'attribution du marché, hors TVA.

L'entrepreneur devra verser l'indemnité dans un délai d'un mois à compter de la réception de la notification de la résolution correspondante, qui sera adoptée après l'instruction du dossier et l'audition de l'intéressé.

L'entrepreneur est responsable de tous les dommages et pertes causés au pouvoir adjudicateur et aux tiers pendant l'exécution ou l'exploitation des travaux, en raison de défauts et d'insuffisances techniques du projet ou en raison d'erreurs matérielles, d'omissions et de violations de dispositions légales ou réglementaires encourues par l'entrepreneur, qui lui sont imputables.

L'indemnisation découlant de la responsabilité exécutoire envers l'entrepreneur atteindra 50 pour cent du montant des dommages causés, jusqu'à une limite maximale de cinq fois le prix convenu pour le projet et sera payable dans un délai de dix ans, à compter de la réception de celui-ci par le



L'AECID, et cette dernière sera responsable, le cas échéant, du reste de ladite indemnité lorsque celle-ci devra être versée à des tiers.

3.6. PAIEMENTS À L'ENTREPRENEUR.

3.6.1. Conditions de paiement.

Le calendrier ou le régime de paiement peut être un aspect à négocier.

En règle générale, l'adjudicataire aura droit au paiement du prix du service effectivement fourni et formellement reçu par l'UCE conformément aux conditions établies dans le présent document.

L'entrepreneur doit soumettre la facture au registre administratif indiqué à la section A.5., dans les 30 jours à compter de la date de prestation du service.

Les données de facturation seront :

- Entité contractante : AGENCE ESPAGNOLE DE COOPÉRATION INTERNATIONALE POUR LE DÉVELOPPEMENT.
- Numéro d'identification fiscale espagnol : Q2812001B
- Numéro de transfert :

L'UCE doit approuver la facture, accompagnée du reçu, dans les 30 jours suivant la prestation du service.

L'UCE sera tenue de payer le prix du contrat par virement bancaire dans un délai maximum de 30 jours calendaires à compter de la date d'approbation de la facture.

3.6.2. Retenue de prix, en cas de garantie définitive.

Dans le cas où l'adjudicataire s'est engagé dans son offre lors de la négociation à garantir la prestation objet du contrat avec un % sur le prix d'attribution, la retenue sur le prix sera appliquée au paiement que l'UCE devra effectuer à l'adjudicataire.

3.7. FRAIS ET TAXES À LA CHARGE DE L'ENTREPRENEUR.

Ils seront à la charge de l'entrepreneur **toutes les dépenses** nécessaires à l'exécution du contrat de service conformément aux dispositions en vigueur applicables dans le pays où le contrat est formalisé et exécuté. À titre indicatif seulement, ces frais comprennent les éléments suivants :

- Les coûts matériels d'exécution des travaux, y compris les matériaux, les machines, la main-d'œuvre (salaires, sécurité sociale, déplacements, etc.), l'eau, l'électricité, le téléphone ou d'autres frais de services publics, etc.
- Toutes taxes, permis, licences et/ou autorisations établis par les réglementations municipales et/ou locales et les réglementations du pays correspondant qui sont nécessaires...



3.8. SANCTIONS EN CAS DE NON-RESPECT PAR L'ENTREPRENEUR.

L'adjudicataire est tenu de respecter le délai de fourniture de la prestation.

Lorsque l'entrepreneur, pour des raisons qui lui sont imputables, a subi un retard dans l'exécution des travaux. En cas de non-exécution du contrat dans le délai total, partiel ou en cas de non-respect des délais, l'UCE peut opter, compte tenu des circonstances de l'espèce, pour la résiliation du contrat, dans les conditions prévues à l'article suivant, ou pour l'imposition d'une pénalité journalière de 0,5 % du prix d'attribution du marché, hors taxes indirectes, ou du budget de base de l'appel d'offres lorsque le marché est à prix unitaires.

3.9. AUTRES CAUSES DE RÉSILIATION DU CONTRAT.

Les motifs de résiliation anticipée du contrat sont les suivants :

1. Le décès ou l'incapacité soudaine de l'entrepreneur individuel ou l'extinction de la personnalité juridique de l'entreprise contractante.
2. L'adjudicataire encourt une cause survenante d'interdiction de contracter.
3. Déclaration de l'adjudicataire dans une procédure de faillite ou déclaration d'insolvabilité dans toute procédure.
4. Accord mutuel entre le pouvoir adjudicateur et l'entrepreneur. La résiliation d'un commun accord ne peut avoir lieu que s'il n'existe aucune autre cause de résiliation imputable au contractant et à condition que des raisons d'intérêt public rendent la poursuite du contrat inutile ou gênante.
5. Retrait avant le début de la prestation ou suspension, pour des raisons imputables au pouvoir adjudicateur, du début du marché pour une période supérieure à quatre mois à compter de la date indiquée dans le marché pour son commencement.
6. Résiliation, une fois la prestation de service commencée, ou suspension du contrat, pour une durée supérieure à huit mois convenue par le pouvoir adjudicateur.
7. Défaut de remédier aux manquements constatés à la réception dans le ou les délais impartis à cet effet.
8. Non-paiement, pendant l'exécution du contrat, des salaires par l'entrepreneur aux travailleurs participant à l'exécution du contrat, ou non-respect des conditions établies dans les conventions collectives en vigueur pour ces travailleurs également pendant l'exécution du contrat.
9. La nécessité d'apporter des modifications au contrat qui ne peuvent légalement être prises en compte dans une modification contractuelle conformément aux termes et conditions.
10. Dans les contrats pluriannuels cofinancés, l'AECID ne reçoit pas la subvention prévue pour l'année correspondante ou reçoit un montant nettement inférieur à celui prévu. Toutefois, dans ce cas, les deux parties peuvent convenir de suspendre l'exécution du contrat ou de modifier le programme de travaux pour l'adapter au financement réellement disponible.
11. Retard de paiement de la part du pouvoir adjudicateur pour une période supérieure à huit mois.
12. Violations répétées du contrat.
13. Le non-respect par l'adjudicataire de l'obligation de confidentialité relative aux données ou informations générales qui, sans être publiques ou connues, sont liées à l'objet du marché,



dont elle a connaissance à l'occasion de celui-ci, à moins que le pouvoir adjudicateur, compte tenu de la nature et des circonstances du marché, ne le juge pas opportun.

14. Manquement grave aux obligations qui lui incombent en matière de protection des données personnelles auxquelles il a eu accès pendant l'exécution du contrat.

3.10. RÉSILIATION DU CONTRAT POUR MANQUEMENT DE L'ENTREPRENEUR.

La résiliation anticipée du contrat suivra la procédure suivante :

1. Rapport du responsable du contrat indiquant les manquements de l'entrepreneur.
2. Audience avec l'entrepreneur pendant 10 jours calendaires.
3. Résolution de l'organisme contractant qui entraînera :
 - ☐ Le règlement du contrat et le paiement du solde qui en résulte.
 - ☐ Le cas échéant, saisie de la garantie définitive déposée.
 - ☐ Le cas échéant, l'interdiction de contracter avec l'Unité de coopération extérieure pour une durée d'un à cinq ans, selon la gravité des manquements.
4. Notification.

3.11. RETOUR DE LA GARANTIE FINALE

Dans le cas où une garantie définitive a été déposée au moyen d'une retenue de prix, Une fois écoulée la période de garantie, calculée à partir de la formalisation du certificat de réception et que l'entrepreneur a rempli de manière satisfaisante ses obligations dans l'exécution du contrat et pendant la période de garantie, la garantie finale sera annulée ou restituée d'office à l'entrepreneur, suite à un rapport du responsable du contrat prouvant cette conformité. La garantie finale sera restituée à la fin du contrat sans responsabilité envers l'entrepreneur.

Le processus de remboursement de la garantie doit être effectué dans les deux mois suivant la date d'expiration de la garantie.



ANNEXE I. MONNAIE SITUATION MONÉTAIRE DE L'UCE.

UNITÉ DE COOPÉRATION ÉTRANGÈRE (UCE)	DEVISE DE BADGE S'ASSURER D'ANTON
Algérie OTC	euro
Centre culturel argentin	dollar dollars américains
Bolivie OTC	dollar dollars américains
Centre de formation de la coopération espagnole en Bolivie à Santa Cruz de la Sierra Scie	dollar dollars américains
Centre culturel de Bolivie	dollar dollars américains
Cap-Vert OTC	euro
Centre culturel du Chili	euro
Colombie OTC	dollar dollars américains
Centre de formation de la coopération espagnole en Colombie à Carthagène des Indes Indes	dollar dollars américains
Costa Rica OTC	dollar dollars américains
Costa Rica CC	dollar dollars américains
Cuba OTC	euro
Centre culturel de Cuba	euro
Équateur OTC	dollar dollars américains
Égypte OTC	euro
El Salvador OTC	dollar dollars américains
Centre culturel du Salvador	dollar dollars américains
Éthiopie OTC	euro
Philippines OTC	dollar dollars américains
Guatemala OTC	dollar dollars américains
Centre de formation de la coopération espagnole au Guatemala à La Antigua	dollar dollars américains
Guinée OTC	euro
Centre culturel guinéen d'Espagne à Bata	euro
Centre culturel guinéen d'Espagne à Malabo	euro
Haïti OTC	dollar dollars américains
Honduras OTC	dollar dollars américains
Centre culturel du Honduras	dollar dollars américains
Jérusalem OTC	dollar dollars américains

30

YAÑEZ SANCHEZ, GUILLERMO

CHEF DE SECTEUR (DÉPARTEMENT DE LA GESTION FINANCIÈRE, ÉCONOMIQUE ET BUDGÉTAIRE)

Informations sur les signataires du document

13/07/2022 13:37 (CEST) Horodatage

URL de validation : <https://ptfirma.aecid.es/pt/valida>

CSV : xPSPImf1SZgkwOSyZoAOIsuDy+mICk4v+UqbZB17FA=



Page 30 sur 31



CSV : GEN-1828-e99e-fe96-31b9-9379-6707-4e6a-658b

DIRECCIÓN DE VALIDACIÓN : <https://run.gob.es/hsblF8yLcR>

FIRMANTE(1) : MARIA GLORIA RAMIRO MONTES | FECHA : 30/05/2025 20:53 | NOTAS : F

Jordanie OTC	dollar USD
Mali OTC	euro
Maroc OTC	euro
Mauritanie OTC	euro
Mexique OTC	dollar dollars américains
Centre culturel du Mexique	dollar dollars américains
Mozambique OTC	euro
Nicaragua OTC	dollar dollars américains
Niger OTC	euro
Nigéria OTC	euro
Panama OTC	dollar dollars américains
Paraguay OTC	dollar dollars américains
Centre culturel paraguayen « Juan de Salazar »	dollar dollars américains
Pérou OTC	dollar dollars américains
Centre culturel du Pérou	dollar dollars américains
République dominicaine OTC	dollar dollars américains
Centre culturel hispanique de la République dominicaine	dollar dollars américains
Sénégal OTC	euro
Uruguay OTC	dollar dollars américains
Centre culturel de l'Uruguay	dollar dollars américains
Centre de formation d'Uruguay	dollar dollars américains

